



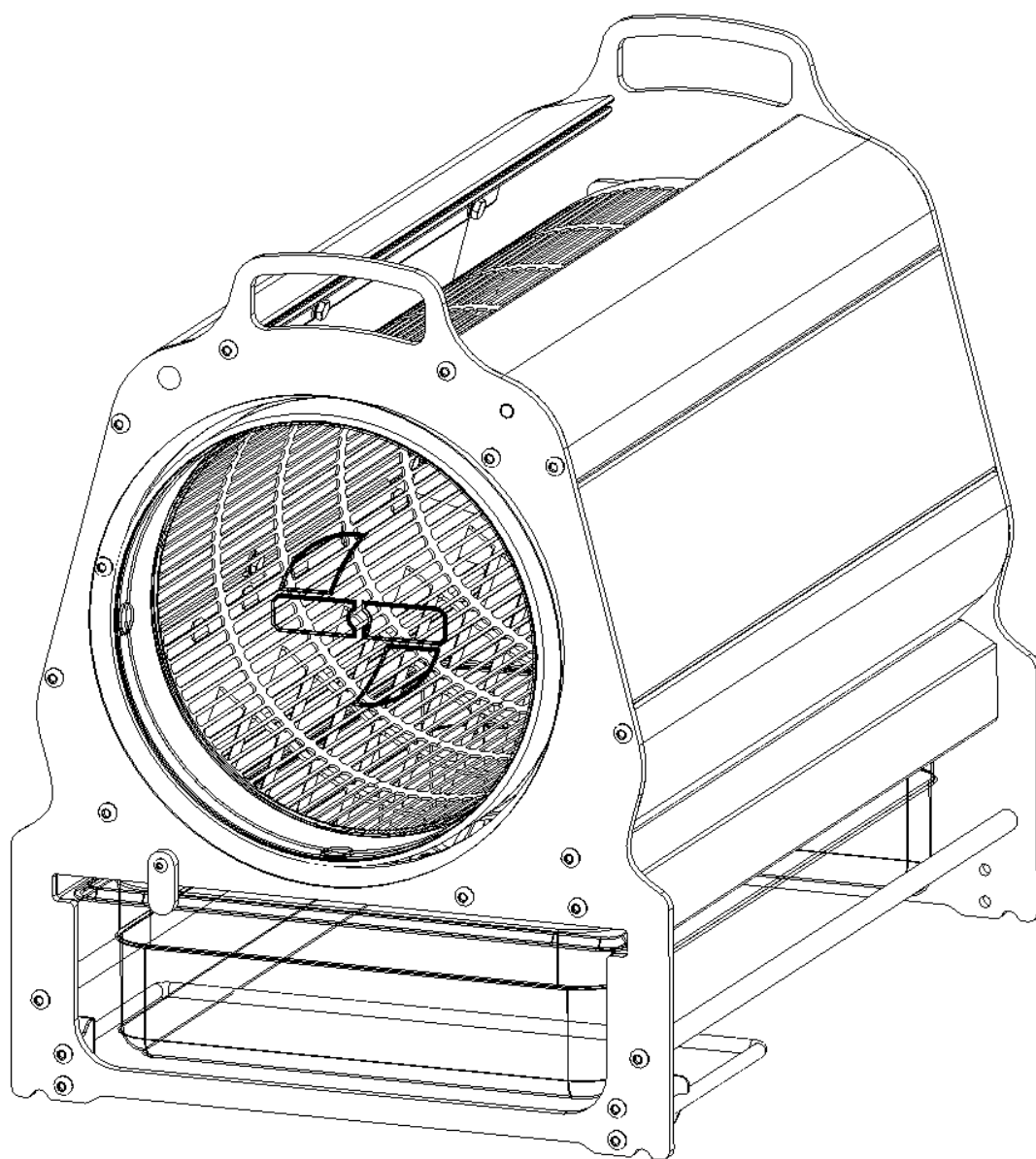
MT Dry 200

Manual de uso y mantenimiento

Instructions for use and maintenance

Instructions d'utilisation et d'entretien

Manuale d'uso e manutenzione



Contenido

04

- 1. MT Dry 200
- 2. Indicaciones generales
 - 2.1. Objetivo del manual
 - 2.2. Dónde dejar el manual
- 3. Garantía
- 4. Contenido de la caja

05

- 5. Indicaciones básicas de seguridad
 - 5.1. Símbolos de seguridad
 - 5.2. Seguridad para el operario
 - 5.3. Quién puede utilizar la MT Dry 200

06

- 5.4. Reparación de la MT Dry 200
- 5.5. Cómo parar la MT Dry 200
- 6. Exclusiones de responsabilidad
- 7. Transporte
- 8. Conexión eléctrica
- 9. Colocación

07

- 10. Puesta en marcha
 - 10.1. Montaje de la MT Dry 200

08

- 10.2 Controles a realizar antes de conectar el equipo

09

- 11. Funcionamiento de la máquina
 - 11.1. Condiciones del producto
 - 11.2. Preparación del producto
 - 11.3. Como utilizar el equipo

11

- 11.4. Control de calidad

12

- 12. Mantenimiento
 - 12.1. Limpieza

15

- 12.2. Ajuste rueda inferior

16

- 13. Accesorios
 - 13.1 Kit tambor pollinator
 - 13.2 Kit de enfriamiento CO2

17

- 14. Desmontaje y desmantelamiento
- 15. Eliminación de residuos
- 16. Riesgos residuales
- 17. Datos generales

19

- English

35

- Français

51

- Italiano

66

- CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

1. MT Dry 200

La MT Dry 200 es una máquina diseñada para procesar pequeños lotes de producto y facilitar el recorte en seco. Con una producción testada de 3,5 Kg/h, sus reducidas dimensiones y peso maximizan su versatilidad. Gracias al sistema de autotensado de la cuchilla con el que está equipada se consigue un corte de alta precisión, conservando la belleza y la calidad de las flores procesadas. Los componentes del equipo pueden ser desmontados sin herramientas y su limpieza resulta sumamente fácil y rápida.

2. Indicaciones generales

2.1. Objetivo del manual

Este manual de instrucciones hace que el usuario se familiarice con:

- La forma de trabajo
- El uso del equipo
- Las indicaciones de seguridad
- El mantenimiento

2.2. Dónde dejar el manual

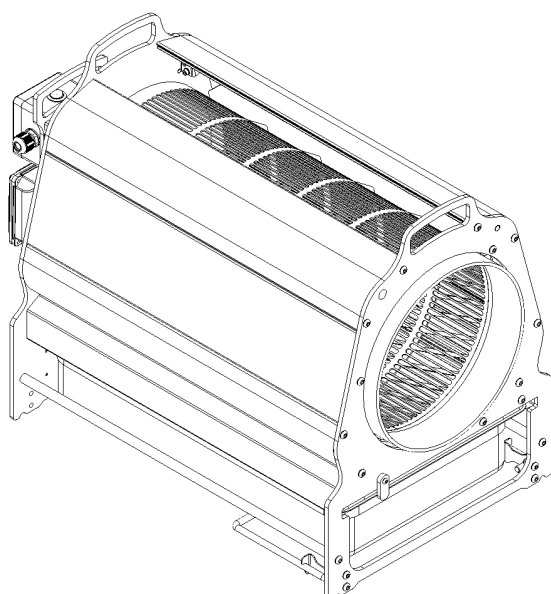
Mantener el manual de instrucciones cerca del equipo. Las instrucciones deben estar siempre a mano. Este debe conservarse en un lugar seco y seguro.

3. Garantía

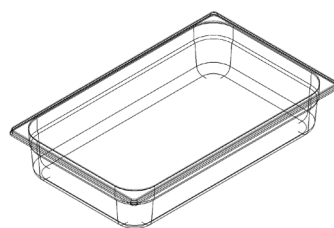
Master Products ofrece 2 años de garantía sobre cualquier pieza defectuosa presente en todos sus equipos, siempre y cuando no sea debido a un mal uso o falta de mantenimiento. Para la garantía es indispensable presentar la factura de compra y ponerse en contacto con el fabricante.

info@masterproducts.es.

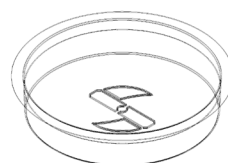
4. Contenido de la caja



A Equipo MT Dry 200
(1 unidad)



B Cubeta de plástico
(1 unidad)



C Tapa tambor
(1 unidad)

5. Indicaciones básicas de seguridad

5.1. Símbolos de seguridad



ADVERTENCIA

Este símbolo significa que hay un posible peligro inminente para la integridad física de las personas. La no observación de estas indicaciones puede comportar daños en la máquina y en el usuario..



INFORMACIÓN

Este símbolo da indicaciones importantes para la correcta manipulación del equipo. La no observación de estas indicaciones puede comportar un mal uso de los artículos en cuestión.

5.2. Seguridad para el operario

MASTER PRODUCTS hace todo lo posible para garantizar que los equipos que comercializa cumplan con todas las normas de seguridad vigentes. Es responsabilidad del propietario final asegurarse que todos los reglamentos y normas municipales, provinciales y estatales se cumplan en los lugares de trabajo.

Para garantizar la seguridad de los usuarios, los equipos incluyen pictogramas, adhesivos, protecciones y otros elementos de seguridad.

Para resolver cualquier duda relacionada con el equipo, y evitar lesiones y daños, es necesario llamar al servicio técnico de MASTER PRODUCTS o cualquiera de sus distribuidores autorizados.

Un uso inadecuado del equipo puede causar lesiones graves. Es obligatorio, leer y comprender bien las siguientes indicaciones antes de utilizarlo:

- Las zonas de trabajo se encontrarán siempre bien iluminadas y libres de obstáculos.
- Las flores a procesar con este equipo solo pueden ser secas, ya sean herbáceas o semileñosas. Cualquier flor de distinta naturaleza puede causar lesiones en el usuario y en el equipo.
- Se utilizará el equipo solo si está en perfectas condiciones.
- No se utilizará el equipo en ambientes peligrosos, húmedos o mojados.
- Se utilizará el equipo en zonas perfectamente ventiladas.
- Se utilizarán máscaras faciales o antipolvo durante el funcionamiento del equipo.
- Se utilizarán guantes de protección durante el funcionamiento del equipo.
- Se parará el equipo ante cualquier situación de riesgo o peligro.
- Está prohibido neutralizar los dispositivos de seguridad y protección del equipo.
- Está prohibido manipular el equipo con ropa ancha, pelo suelto, brazaletes o colgantes.
- Está prohibido manipular el equipo bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Se utilizarán guantes de protección en todas las tareas de mantenimiento del equipo.
- Las tareas de mantenimiento se realizarán siempre con el equipo apagado y desconectado de la corriente eléctrica.

El panel de control de la máquina está situado en una zona sin riesgo, al alcance del usuario, con una señalización lógica, de fácil comprensión y con maniobras coherentes para cada acción asociada. Los usuarios tienen que conocer las aplicaciones del equipo, sus limitaciones y todos los posibles riesgos o peligros.

5.3. Quién puede utilizar la MT Dry 200

Solo podrá trabajar con el equipo personal autorizado que conozca a la perfección este manual de instrucciones que se ha redactado de manera clara, sencilla y es de fácil comprensión. Siempre deberá acompañar la máquina para cualquier consulta necesaria del operario.

5.4. Reparación de la MT Dry 200

Solo un trabajador cualificado puede dismantelar, reparar e instalar nuevas piezas en la máquina. En caso de que esté en periodo de garantía, solo un trabajador de Master Products puede realizar acciones en ella sin perder la garantía.

5.5. Cómo parar la MT Dry 200

La máquina MT Dry 200 se apaga, bajo cualquier circunstancia, siempre que se pulse el interruptor rojo habilitado en la caja eléctrica del soporte motor. Antes de realizar cualquier acción de mantenimiento en la máquina hay que desconectarla de la corriente eléctrica.

La unidad tiene que apagarse y desconectarse inmediatamente de la corriente eléctrica en caso de notar un funcionamiento fuera de lo normal.

6. Exclusiones de responsabilidad

Está prohibida cualquier modificación en las máquinas de Master Products sin la aprobación del fabricante. Este último, declina cualquier responsabilidad anulando los derechos de garantía de las máquinas a las que se les hayan hecho modificaciones, no responsabilizándose de los fallos y accidentes que pueden ser consecuencia.

Durante el periodo de garantía, las máquinas de Master Products solo podrán ser desmontadas y reparadas por mecánicos del fabricante o de sus distribuidores oficiales.

El operario que utilice la máquina debe asegurarse que el material procesado se retira con regularidad, dado que los residuos pueden comportar una obstrucción y, en consecuencia, un mal funcionamiento del equipo.

Master Products se caracteriza por la mejora constante de todos sus productos. Como consecuencia, puede ser que se produzcan diferencias entre versiones de máquinas. Si las características de funcionamiento o de apariencia del producto adquirido difieren de este manual, es necesario ponerse en contacto con el soporte técnico para obtener asistencia.

7. Transporte



Caja 39,5 x 78 x 53 cm = 23,8 kg // Peso neto MT Dry 200 = 22 kg

8. Conexión eléctrica



230 V / 50-60 Hz monofásico.

9. Colocación

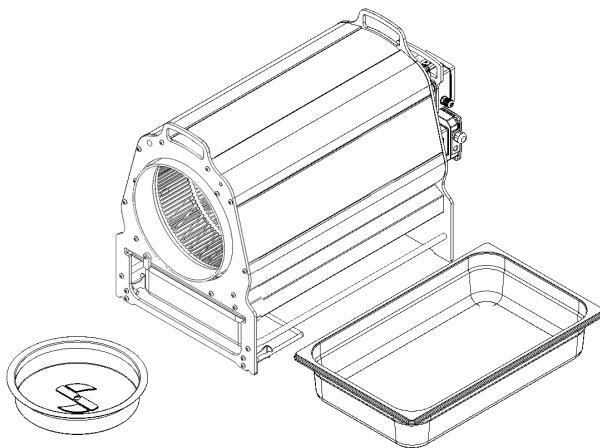


La máquina MT Dry 200 debe colocarse sobre una superficie plana sin irregularidades, asegurando su estabilidad y una buena posición de trabajo para el usuario. Solo son adecuadas para su uso en interior, en salas secas y bien ventiladas. No trabajar con la MT Dry 200 en salas húmedas. Bajo ninguna circunstancia debe exponerse la parte eléctrica al agua o a humedades.

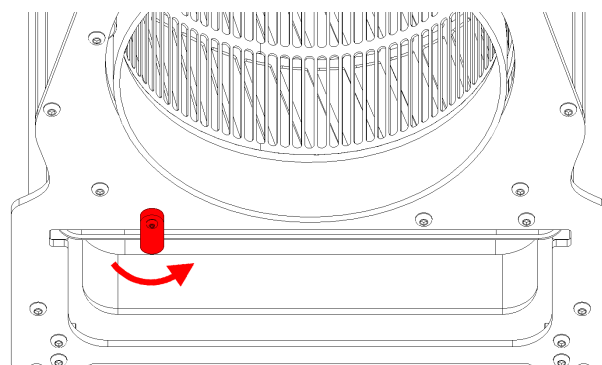
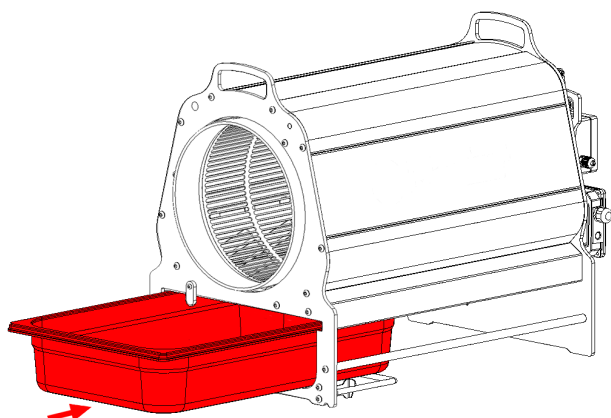
10. Puesta en marcha

10.1. Montaje de la MT Dry 200

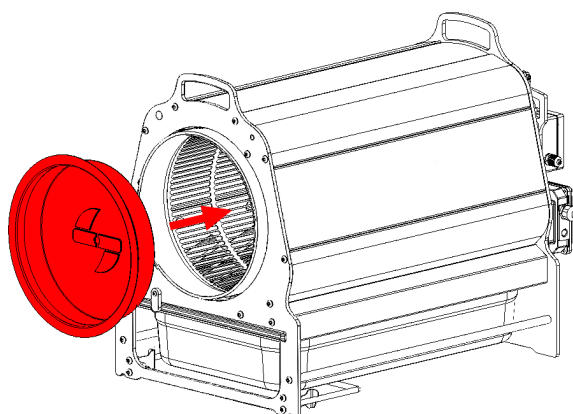
La MT Dry 200 se entrega completamente protegida y encajada. En primer lugar, es necesario abrir la caja y comprobar que todo el material recibido es el especificado en este manual y se encuentra en óptimas condiciones. Se recomienda colocar la máquina y todos los componentes suministrados en una superficie plana para poder realizar el montaje.



1. Colocar la cubeta de plástico **B** en la parte inferior del equipo **A**, como se muestra en la siguiente imagen y seguidamente, girar el cierre hasta la posición mostrada para impedir su desplazamiento.



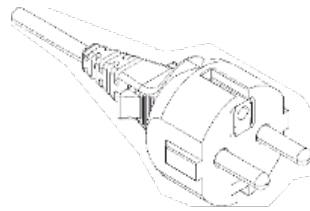
2. Colocar la tapa **C**, como se muestra en la imagen, en el extremo del tambor para que el producto permanezca dentro de él con la máquina en funcionamiento.



3. Finalmente, conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica.

¡IMPORTANTE!

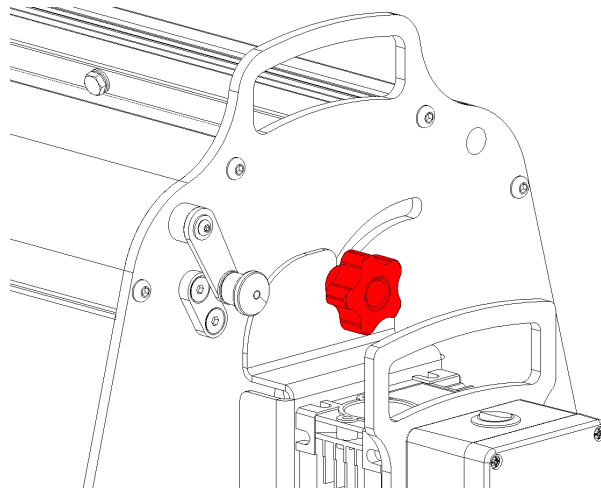
Asegurarse que el cable eléctrico queda perfectamente colocado, sin formar bucles que puedan hacer tropezar.



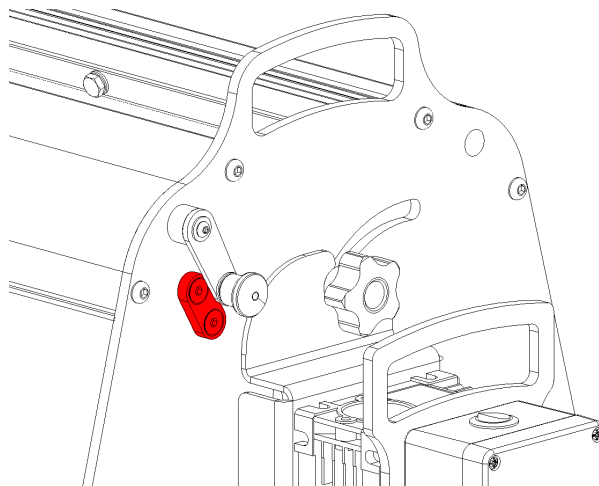
10.2. Controles a realizar antes de conectar el equipo

A continuación, se describen los pasos imprescindibles a realizar antes de conectar el equipo a la corriente eléctrica y empezar a trabajar:

- Comprobar que el soporte del motor está sujeto a la placa posterior del equipo y que el pomo bloquea su posición, como se muestra en la siguiente imagen.



- Comprobar que el tambor está fijado al eje del motor impidiendo su extracción al tirar de él.
- Comprobar que la tapa se encuentra correctamente colocada en el tambor.
- Comprobar que la cubeta de plástico está colocada en la parte inferior del equipo.
- Comprobar que la cuchilla está en modo tensado, como se muestra en la siguiente imagen.



11. Funcionamiento de la máquina

La MT Dry 200 no puede ser modificada por el usuario, y si se realiza cualquier tarea en ella, como por ejemplo de mantenimiento, regulación o ajuste, es imprescindible cumplir todas las normas de seguridad reflejadas en este manual.

11.1. Condiciones del producto

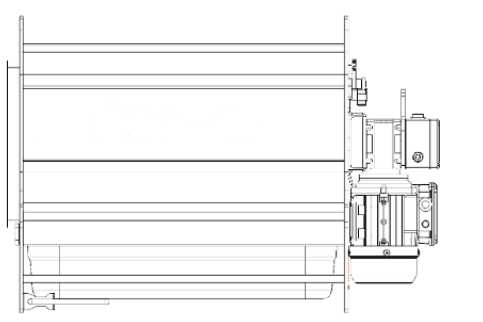
La MT Dry 200 ha sido diseñada para trabajar con todo tipo de flores secas en las que el nivel de humedad sea aproximadamente de un 8 % -10 %. Esta puede variar según la variedad, la estructura de las flores, etc.

11.2. Preparación del producto

Para poder trabajar con la MT Dry 200 es imprescindible separar previamente las flores secas de las ramas. Este proceso puede realizarse manualmente, o bien acelerarse con un equipo de la gama MASTER BUCKERS que comercializa Master Products o cualquiera de sus distribuidores.

11.3. Como utilizar el equipo

La MT Dry 200 está diseñada para procesar el producto en posición horizontal, como se muestra en la siguiente imagen. Es necesario colocarla sobre una superficie plana sin irregularidades, asegurando su estabilidad y una buena posición de trabajo para el usuario. Solo son adecuadas para su uso en interior, en salas secas y bien ventiladas. No trabajar con la MT Dry 200 en salas húmedas.

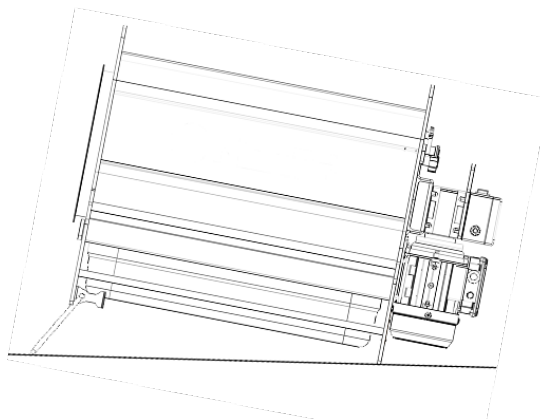
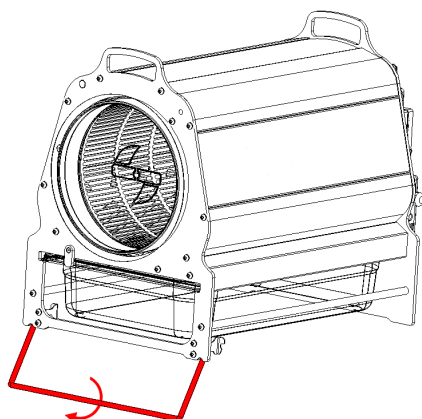


Carga del producto

¡IMPORTANTE!

Para realizar la carga de producto en el equipo, es imprescindible que la máquina esté parada y desconectada de la corriente eléctrica.

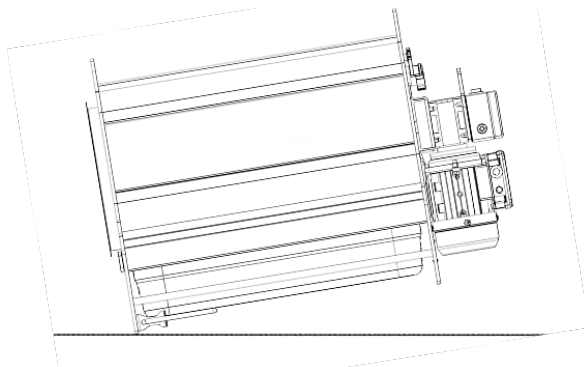
En primer lugar, es necesario retirar la tapa del tambor, sujetar la máquina por el asa frontal y levantarla hasta desplegar el pie de apoyo que se encuentra debajo la cubeta de plástico. Una vez apoyada la máquina como se muestra en la siguiente imagen, cargar con producto el interior del tambor hasta un 50% - 65% de su capacidad.



¡IMPORTANTE!

Para realizar la descarga de producto en el equipo, es imprescindible que la máquina esté parada y desconectada de la corriente eléctrica.

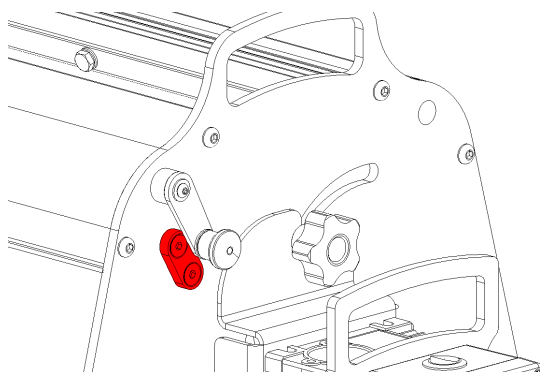
En primer lugar, es necesario retirar el tapón del tambor y conectar el equipo a la corriente eléctrica. A continuación, con una mano sujetar la máquina por el asa posterior y levantarla ligeramente. Con la otra mano pulsar el interruptor de encendido y dejar funcionar la máquina hasta que el producto se deslice a lo largo del tambor y salga completamente del mismo.



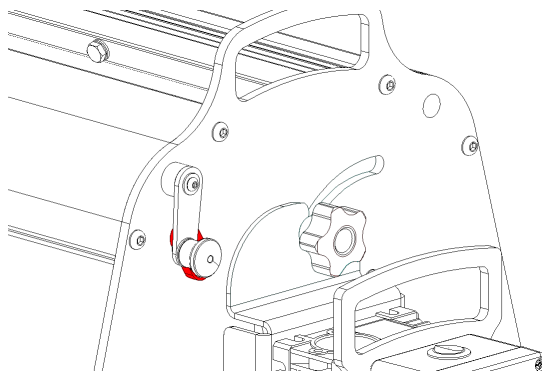
Tensado / Destensado de la cuchilla

El equipo está equipado con un mecanismo que permite tensar o destensar la cuchilla de corte. Este se compone de una palanca con un posicionador de muelle y una pieza fija que realiza la función de tope mecánico.

La posición de tensado, es aquella en la que la palanca con el posicionador de muelle se encuentra al lado derecho del tope mecánico, como se muestra en la siguiente imagen.



La posición de destensado es aquella en la que la palanca con el posicionador de muelle se encuentra al lado izquierdo del tope mecánico, como se muestra en la siguiente imagen.



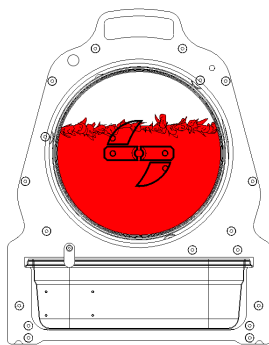
Para modificar el estado de la cuchilla, simplemente retraer el pomo con muelle y posicionar la palanca en la posición deseada.

Condiciones de corte

Los factores descritos a continuación pueden alterar significativamente la calidad del corte.

Capacidad de producto

Para obtener un recorte óptimo, se recomienda cargar el tambor entre un 50% - 65% de su capacidad, como se muestra en la siguiente imagen. Una cantidad de producto insuficiente puede causar un elevado deterioro de las flores y un recorte de las mismas heterogéneo. Una cantidad de producto excesivo puede causar un deficiente e inexistente recorte.



Tiempo de recorte

Es muy importante que el producto a procesar permanezca el tiempo necesario dentro del tambor para un recorte homogéneo porque de lo contrario, repercutirá en un mayor deterioro del mismo. Master Products recomienda que las flores permanezcan entre 5 y 10 minutos dentro del tambor en funcionamiento para obtener el recorte deseado. Debe tenerse en cuenta que el tiempo de operación dependerá de la variedad y naturaleza de las flores, de su tamaño, del grado de humedad de las mismas, de la cantidad de producto introducido en el tambor y del nivel de limpieza de la máquina.

¡IMPORTANTE!

Si el nivel de humedad de las flores es más bajo o más alto del recomendado, puede requerirse menos o más tiempo de procesamiento. Master Products recomienda trabajar con flores secas en las que el nivel de humedad sea del 8 % - 10 %.

11.4. Control de calidad

Es necesario observar la apariencia de las flores dentro del tambor durante cualquier proceso de recorte.

El tiempo de procesamiento o recorte para lotes de flores de una misma variedad debería ser igual, suele oscilar entre 5 - 10 minutos y se determina en el proceso de recorte del primer lote. Tras cinco minutos de procesamiento, es necesario parar la máquina, retirar la tapa e inspeccionar el producto. Se debe repetir la inspección cada dos minutos hasta que la mayoría del producto esté procesado, es decir, que presente un recorte deseado. A continuación, se debe retirar todo el producto del interior del tambor y se deben clasificar y separar las flores que deberían volverse a procesar. Estas deben introducirse de nuevo junto a más producto de la misma variedad en el interior del tambor y iniciar un nuevo trabajo. El tiempo transcurrido en el primer trabajo será el de la variedad y una vez definido, debería ser el mismo para los diferentes lotes.

Cuando en algún proceso, la mayoría de producto todavía no ha alcanzado el recorte deseado, hay que dejarlo trabajando en el interior del tambor hasta observar que este se alcanza.

Cuando el tiempo de recorte necesario respecto a lotes anteriores se incrementa o la calidad de las flores se deteriora, es posible que el equipo necesite una limpieza inminente. Consultar el apartado de mantenimiento que aparece a continuación.

12. Mantenimiento



¡IMPORTANTE!

Los trabajos de mantenimiento deben realizarse siempre con la máquina parada y con la corriente eléctrica desconectada. Utilizar siempre guantes de protección para las operaciones de mantenimiento.

Para obtener un volumen nominal de producto deseado y un uso eficiente del equipo, este debe limpiarse regularmente. La intensidad y la frecuencia de los lavados dependerá de las condiciones del producto tratado. Master Products recomienda lavar el tambor y la cuchilla al menos una vez cada 4 h de funcionamiento. Para una óptima limpieza, utilizar agua caliente, una esponja jabonosa y líquido Master Clean. El resto del equipo se recomienda lavarlo y sanearlo al final de cada jornada laboral, entre 8 – 12 h.

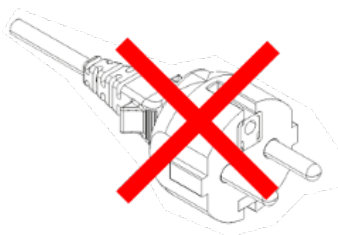
12.1. Limpieza

Para realizar esta operación es imprescindible el uso de guantes de protección y seguir las recomendaciones de seguridad.

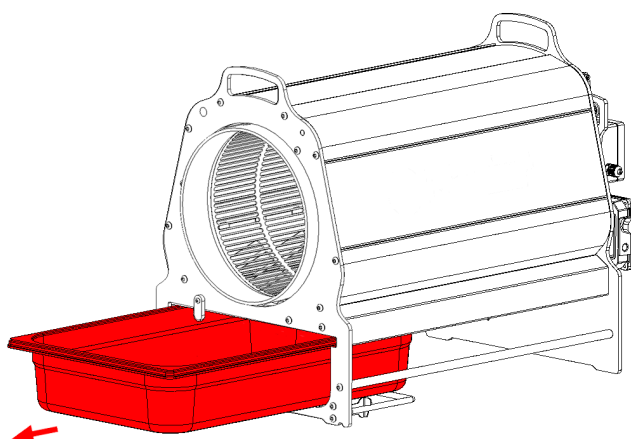
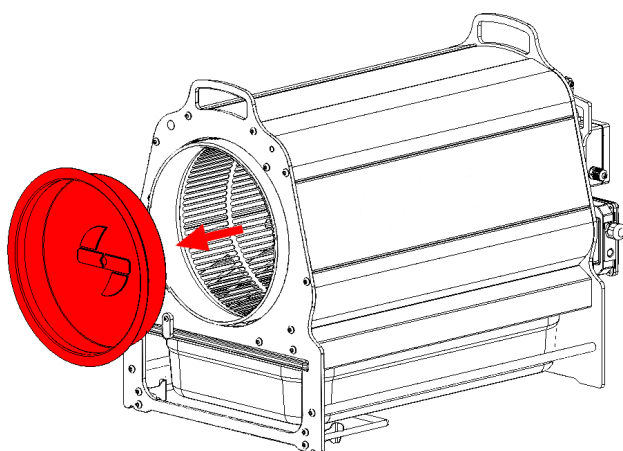
1. En primer lugar, pulsar el interruptor de paro rojo para apagar la máquina y a continuación, desconectarla de la corriente eléctrica desenchufándola.

¡IMPORTANTE!

El equipo debe estar parado y desconectado para poderlo manipular.



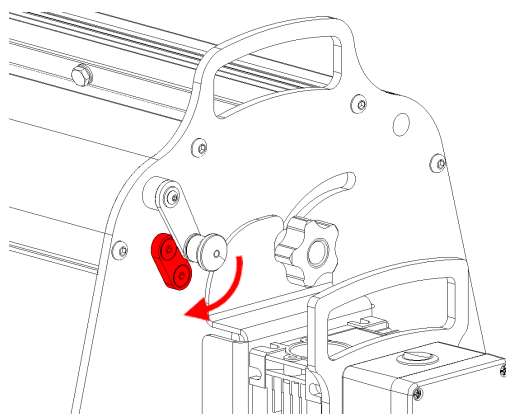
2. Retirar la tapa del tambor, la cubeta de plástico y eliminar los restos de producto presentes en ellos.



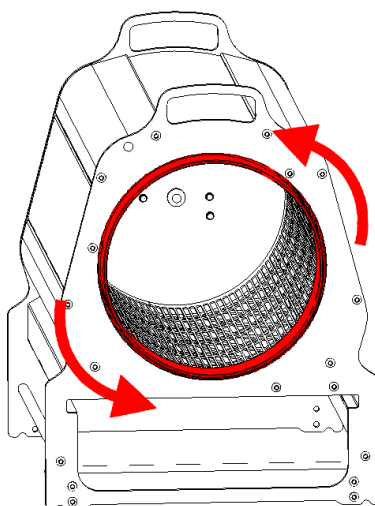
¡IMPORTANTE!

No lavar con altas temperaturas la tapa del tambor ni la cubierta de plástico; se corre el riesgo de deformar ambos elementos.

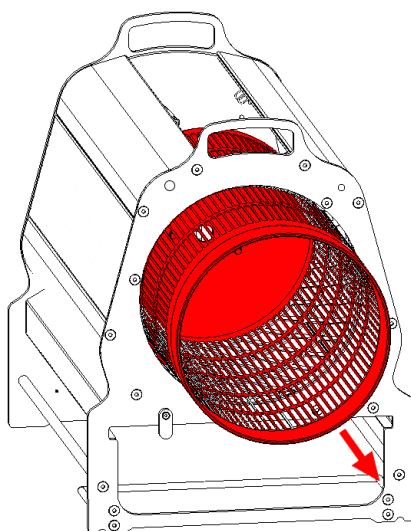
3. Posicionar la palanca con posicionador de muelle en modo destensado.



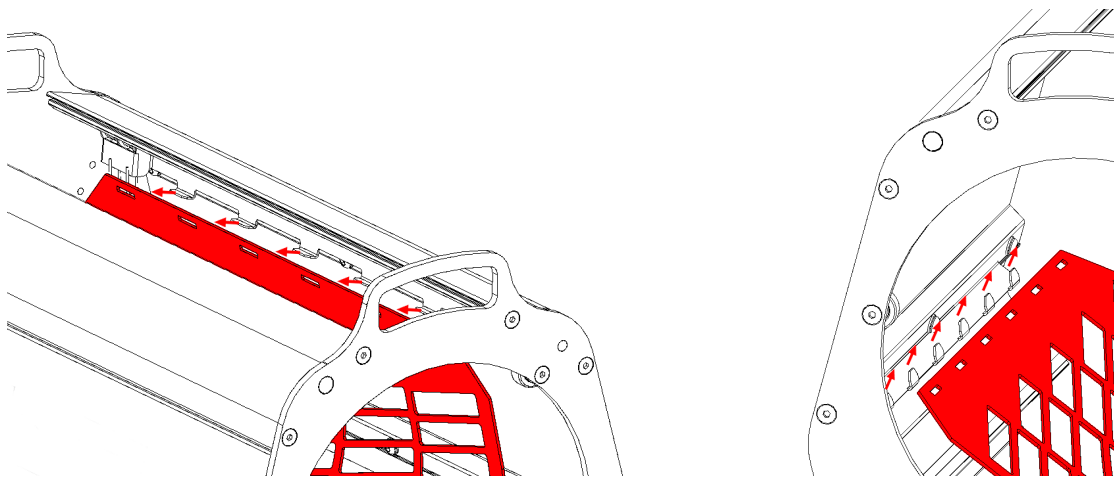
4. Retirar el tambor del equipo. Para ello, sujetar el tambor por el extremo donde se coloca el tapón y girarlo en sentido antihorario como se muestra en la siguiente imagen.



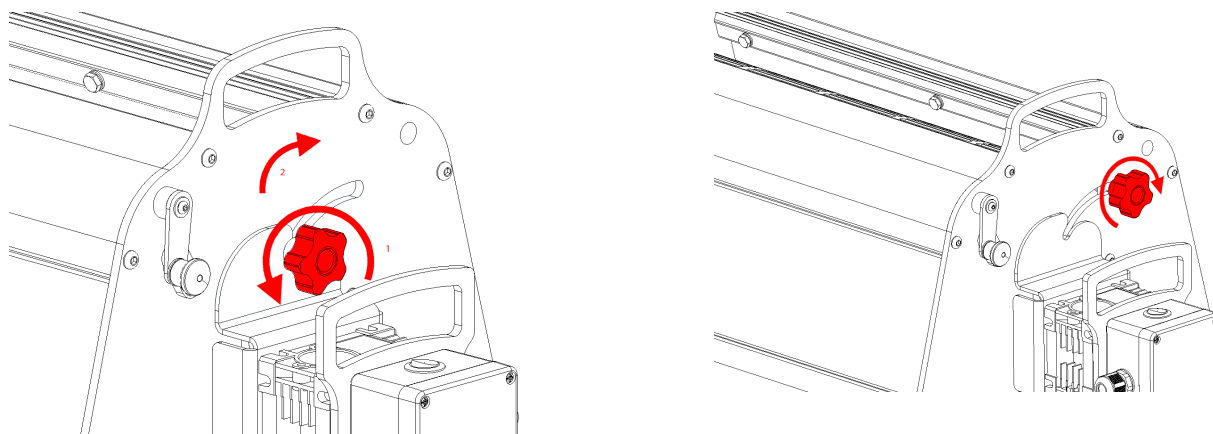
Un "click" nos informa que el tambor se ha liberado del eje y que con cuidado puede retirarse del equipo, tirando de él.



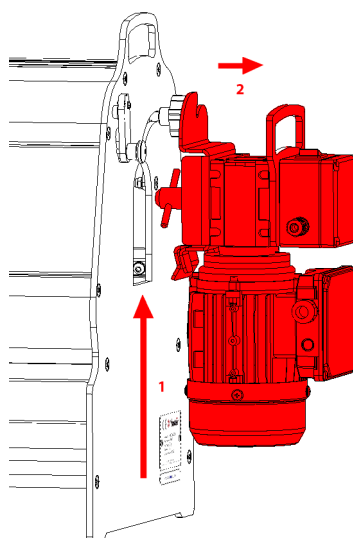
5. Desenganchan los extremos de la cuchilla, como se muestra en las siguientes imágenes, de los dos soportes con ganchos situados en el interior de la máquina para poderla retirar y proceder a su limpieza.



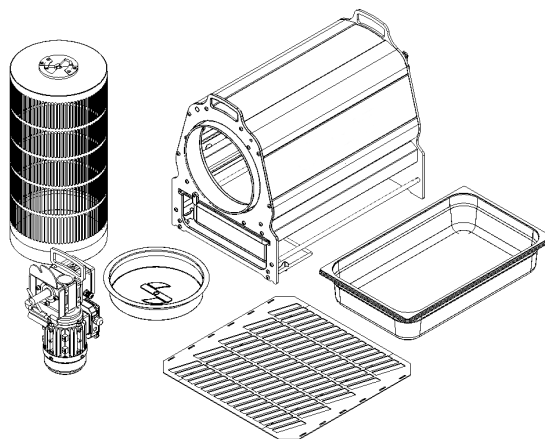
6. Retirar el bloque motor de la máquina. Para ello en primer lugar es necesario aflojar sin retirar el pomo de sujeción y desplazarlo a lo largo de la ranura, como se muestra en la siguiente imagen. Una vez alcanzada la posición final, fijarlo de nuevo girándolo en sentido horario.



7. Con una mano en el asa superior del soporte motor y la otra en la parte inferior del propio motor, desplazar hacia arriba el bloque hasta que la pestaña inferior del soporte sobrepase la ventana del bastidor. A continuación, retirar el grupo como se muestra en la siguiente imagen.



8. Una vez realizadas todas las acciones anteriores y con ayuda de una máquina hidro limpiadora, agua caliente, una esponja jabonosa y líquido desinfectante retirar los restos de producto acumulados en el equipo.



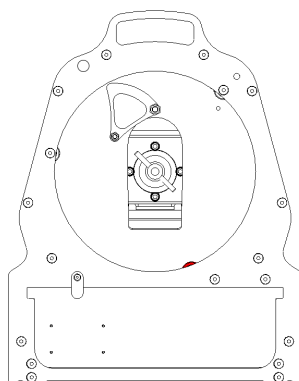
9. Una vez finalizado el proceso de limpieza y con todos los componentes totalmente secos, invertir los pasos anteriores para montar de nuevo el equipo.

12.2. Ajuste rueda inferior

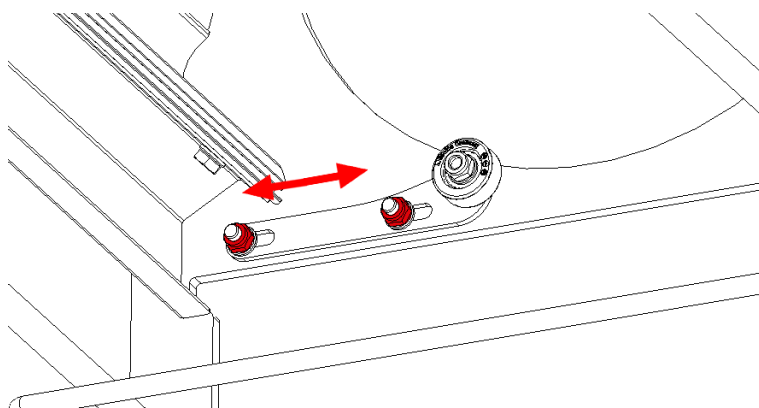
El equipo tiene tres ruedas montadas en la placa frontal en las que se apoya el extremo del tambor. Dos de ellas se encuentran en la parte superior y la restante en la parte inferior. Esta última precisamente es el principal apoyo del tambor cuando la cuchilla está en modo destensado. Esta rueda debe estar ligeramente desplazada para facilitar el proceso de montaje y retirada del tambor. La distancia o posición con la que se entrega esta rueda en el equipo es la que Master Products considera válida para la mayoría de productores.

Sin embargo, es posible ajustar su posición si fuese necesario. Seguir los pasos detallados a continuación:.

1. Retirar la tapa del tambor **C**, la cubeta de plástico **B**, el tambor del cuerpo de la máquina y la cuchilla.



2. Aflojar las dos tuercas identificadas en color rojo en la siguiente imagen y desplazar el soporte hasta que se alcance la posición deseada. Finalmente, fijar las dos tuercas para inmovilizar la rueda.



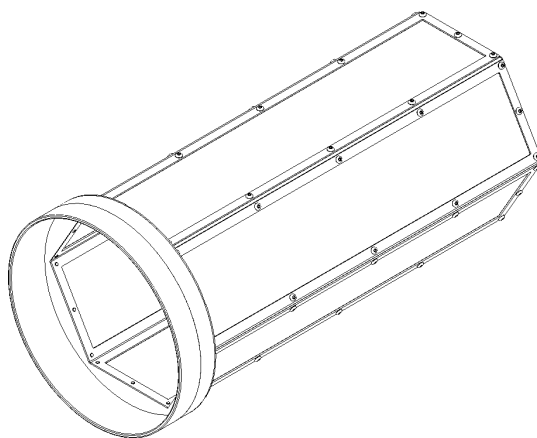
13. Accesorios

13.1. Kit tambor pollinator

En esta máquina puede utilizarse un tambor especial para la extracción de polen que no está incluido en la compra de la máquina. En tan solo unos segundos puede prepararse la máquina para realizar extracción de polen.

Para montar el tambor de polen, es necesario destensar la cuchilla en primer lugar y extraer el tambor de seco a continuación. También es necesario retirar la cuchilla como se muestra en el paso 5 del apartado 12.1 de este manual y separar la rueda tensora como se muestra en el apartado 12.2 del mismo, unos 2 o 3 mm para que la introducción del tambor de polen sea más fácil y cuidadosa. Por último, puede introducirse el tambor de polen en el cuerpo principal del equipo y colocar la tapa frontal.

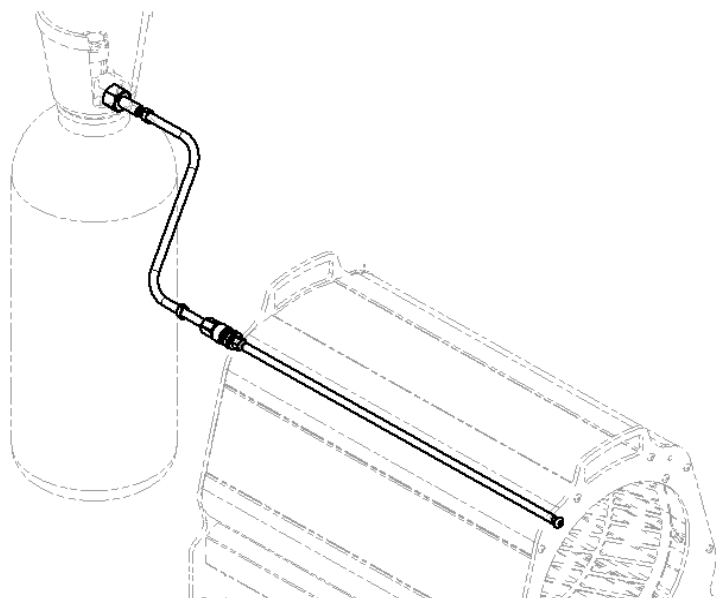
Master Products recomienda que la materia vegetal dentro del tambor de polen no permanezca más de 10 minutos seguidos. Cuanto más tiempo esté el producto dentro del tambor de polen funcionando, menor será la calidad que podrá alcanzarse. Por lo tanto, la mayor calidad se obtiene en los instantes iniciales del proceso. Para realizar una buena extracción, Master Products recomienda llenar el tambor entre un 40% y un 60% de su capacidad.



13.2. Kit de enfriamiento CO2

Master Products recomienda mantener el producto del que extraer polen a una temperatura inferior a los 0 °C antes de introducirlo en el tambor de polen para que sea más fácil romper el tricoma de la materia vegetal. Para aumentar la eficiencia de este proceso, Master Products ha diseñado un kit de enfriamiento mediante CO2 líquido para mantener el producto a temperaturas inferiores a los 0°C durante la utilización del equipo.

Contactar con el departamento comercial de Master Products o cualquiera de sus distribuidores autorizados para solicitar y recibir información de este producto.



14. Desmontaje y desmantelamiento

- Antes de proceder al desmontaje debe cortarse toda posible fuente de energía y/o alimentación.
- Para las operaciones de desmontaje y desmantelamiento utilice guantes de protección.
- Las fundas, los conductos flexibles y los componentes de material plástico, o de cualquier material no metálico, deben ser desmontados y eliminados por separado.
- Los componentes eléctricos deben ser desmontados para su reutilización, si están en buenas condiciones o si es posible, revisados y reciclados
- Lleve los componentes a un centro de reciclaje autorizado para que sean reciclados o eliminados de manera medioambientalmente segura. Reciclar todos los materiales no deseados en lugar de desecharlos como residuos.

15. Eliminación de residuos

La eliminación de residuos se tendrá que hacer de acuerdo a las correspondientes normativas nacionales.

16. Riesgos residuales

MOTIVO	PELIGRO	RIESGO RESTANTE	MEDIDAS
No utilizar guantes de protección	Cortes	Posibles heridas y cortes	Utilizar guantes de protección
Desmontar los dispositivos de seguridad o protecciones	Las piezas móviles pueden atrapar la ropa o miembros	Peligro eventual de graves lesiones o amputación de miembros	Está prohibido desmontar los elementos protectores
Colocar la máquina en una superficie irregular	Riesgo de caída	Traumatismos o daños en el equipo	Asegurar la estabilidad de la máquina
Desplazar la máquina mientras se encuentra en funcionamiento	Riesgo de caída	Traumatismos o daños en el equipo	Está prohibido desplazar la máquina mientras está en funcionamiento

17. Datos generales

Modelo	MT Dry 200
Potencia	90 W
Manual	CMP-1943-00-C
País	España
Nombre de la empresa	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Dirección	Veïnat de la Banyeta nova, 10
Localidad	Palol de Revardit
Teléfono	(+34) 972 299 355
Email	info@masterproducts.es
Sitio Web	www.masterproducts.es

Content

20	1. MT Dry 200 2. General Instructions 2.1. Aim of the manual 2.2. Where to keep the manual 3. Warranty 4. Contents of box	21	5. Basic safety instructions 5.1. Safety symbols 5.2. Safety for the operator 5.3. Who can use the MT Dry 200
22	5.4. Repairing the MT Dry 200 5.5. Cómo parar la MT Dry 200 6. Disclaimers 7. Transport 8. Electrical connection 9. Placement	23	10. Setting-Ups 10.1. Assembling the MT Dry 200
24	10.2 Checks to be carried out before connecting the machine	25	11. Operating the machine 11.1. Raw material conditions 11.2. Preparation of the raw material 11.3. How to use the machine
27	11.4. Quality control	28	12. Maintenance 12.1. Cleaning
31	12.2. Lower Wheel adjustment	32	13. Accessories 13.1 Pollinator Barrel Kit 13.2 CO2 Cooling Kit
33	14. Disassembly and dismantling 15. Waste disposal 16. Residual risks 17. General details	66	CE DECLARATION OF CONFORMITY

1. MT Dry 200

The MT Dry 200 is a machine designed to process small batches of product and facilitate the dry trimming. The tested production of 3.5 Kg/h, the reduced dimensions and weight maximise its versatility. Thanks to the self-tightening blade system, we can achieve a high precision cut, preserving the beauty and quality of the processed flowers. The machine components can be disassembled without tools and the cleaning is quick and easy.

2. General Instructions

2.1. Aim of the manual

This instruction manual familiarizes the user with:

- How to work with the machine
- The use of the machine
- Safety instructions
- Maintenance

2.2. Where to keep the manual

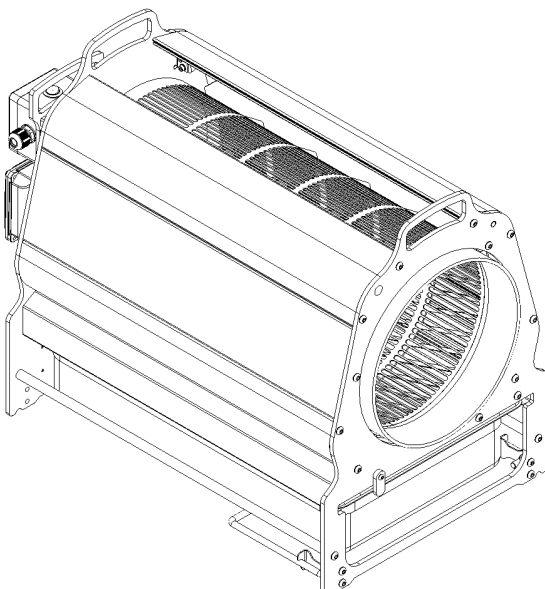
Keep the instruction manual close to the machine. Instructions should always be at hand. They should be kept in a safe and dry place.

3. Warranty

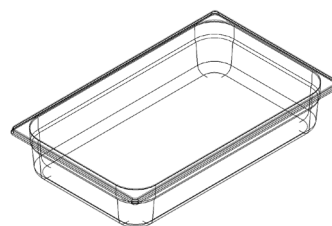
Master Products offers a 2 year warranty on any defective part in all its equipment, as long as the defect is not due to misuse and/or lack of maintenance. For the warranty, it is essential to present the purchase invoice and contact the manufacturer.

info@masterproducts.es.

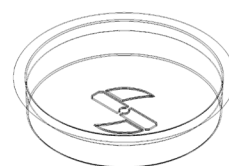
4. Contents of box



A Machine MT Dry 200
(1 unit)



B Plastic tray
(1 unit)



C Barrel cover
(1 unit)

5. Basic safety guidelines

5.1. Security symbols



WARNING

This symbol means that there is a possible imminent danger to the physical integrity of people. Failure to observe these indications may cause damage to the machine and to the user.



INFORMATION

This symbol gives important indications for the correct handling of the equipment. Failure to observe these indications may lead to misuse of the items in question.

5.2. User safety

MASTER PRODUCTS makes every effort to ensure that the equipment it sells complies with all current safety regulations. It is the responsibility of the final owner to ensure that all municipal, provincial and state regulations and standards are complied with in the workplaces.

To guarantee the safety of users, the equipment includes pictograms, stickers, protections and other security elements.

To resolve any doubt related to the equipment, and avoid injuries and damages, it is necessary to call the technical service of MASTER PRODUCTS or any of its authorized distributors.

Improper use of the equipment can cause serious injury. It is required to read and understand the following instructions well before using it:

- The work areas will always be well lit and free of obstacles.
- The flowers to be processed with this equipment can only be dry, whether herbaceous or semi-woody. Any flower of any different nature can cause injuries to the user and the equipment.
- Equipment will be used only if it is in perfect condition.
- The equipment will not be used in dangerous, humid or wet environments.
- The equipment will be used in perfectly ventilated areas.
- Face or dust masks will be used during equipment operation.
- Protective gloves will be used during the operation of the equipment.
- The equipment will stop in any situation of risk or danger.
- It is forbidden to neutralize the safety and protection devices of the equipment.
- It is forbidden to handle the equipment with loose clothing, loose hair, bracelets or pendants.
- It is forbidden to manipulate the equipment under the influence of alcohol or drugs.
- Protective gloves will be used in all equipment maintenance tasks.
- Maintenance tasks will always be carried out with the equipment turned off and disconnected from the electrical current.

The machine's control panel is located in a risk-free area, within the user's reach, with logical, easy-to-understand signage and consistent maneuvers for each associated action. Users need to be aware of the computer's applications, their limitations, and all possible risks or dangers.

5.3. Who can use the equipment

Only authorized personnel who have read and understood this manual, which has been written clearly and simply, may work with the equipment. You must always accompany the equipment for any necessary consultation..

5.4. Repairing the MT Dry 200

Only qualified staff can dismantle, repair and install new parts on the machine. If it is under warranty period, it must only be dismantled by Master Products staff without voiding the warranty.

5.5. How to stop the MT Dry 200

The machine must be switched off, under any circumstances, when the red switch OFF on the electrical box of the motor support is pressed. Before carrying out any maintenance work on the machine, it must be switched off and disconnected from the mains.

The machine must be switched off and disconnected from the electricity supply immediately in case of abnormal operation.

6. Disclaimers

Modifications to Master Products equipment are prohibited without manufacturer approval. Following unauthorised modification, the manufacturer declines any responsibility and cancels the warranty rights for the machines to which modifications have been made. The manufacturer will not be responsible for any failures and accidents that may result. During the warranty period, Master Products equipment may only be disassembled and repaired by the manufacturer's technical staff or its official representatives.

The operator who uses the machine must ensure that the crushed material is removed regularly, since the residues can cause an obstruction and, therefore, a malfunction of the machine.

Master Products is characterised by the constant improvement of all its products. As a result, there may be some differences between machine versions. If the operating characteristics or appearance of the purchased product differ from this manual, it is necessary to contact technical support for assistance.

7. Transport

Box 39,5 x 78 x 53 cm = 23,8 kg // Net weight MT Dry 200 = 22 kg

8. Electrical connection

230 V / 50-60 Hz single phase.

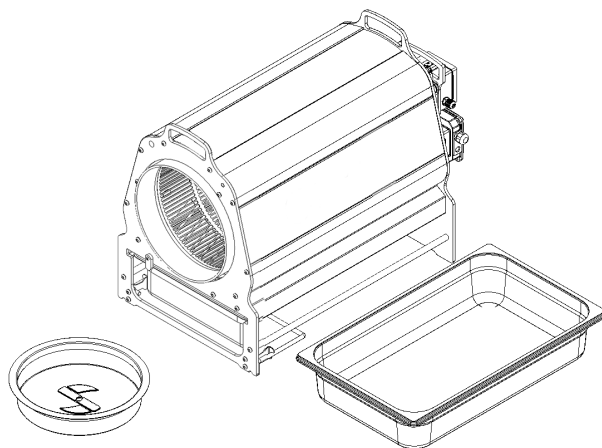
9. Placement

The MT Dry 200 must be placed on a flat surface without irregularities, ensuring its stability and a good working position for the user. It is only suitable for indoor use in dry, well-ventilated rooms. Do not work with the MT Dry 200 in damp rooms. Under no circumstances should the electrical part be exposed to water or humidity.

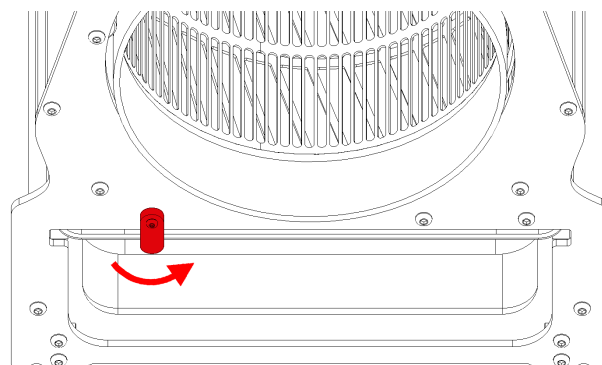
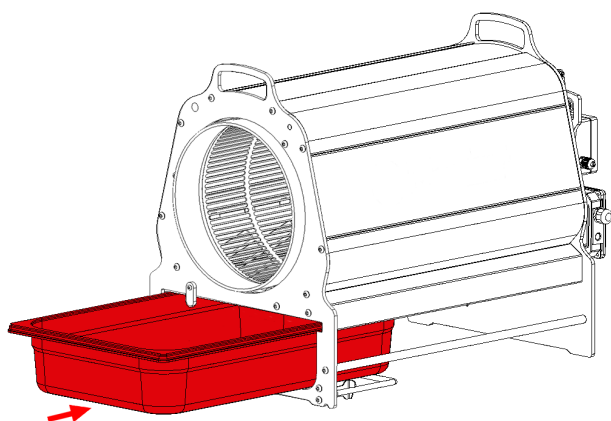
10. Setting-Ups

10.1. Assembling the MT Dry 200

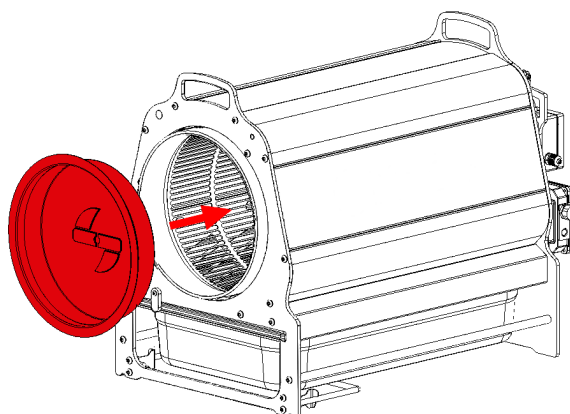
The MT Dry 200 is delivered completely protected and boxed. First of all, open the box and check that all the material received is the one specified in this manual and is in optimum conditions. It is recommended to place the machine and all the supplied components on a flat surface with enough space for assembly.



1. Place the plastic tray **B** on the bottom of the equipment **A**, as shown in the following image, and then turn the lock to the position shown to prevent it from sliding.



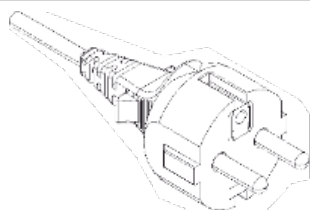
2. Place the lid **C**, as shown in the picture, on the end of the barrel so that the product remains inside it when the machine is running.



3. Finally, connect the power cable to the electricity supply.

IMPORTANT!

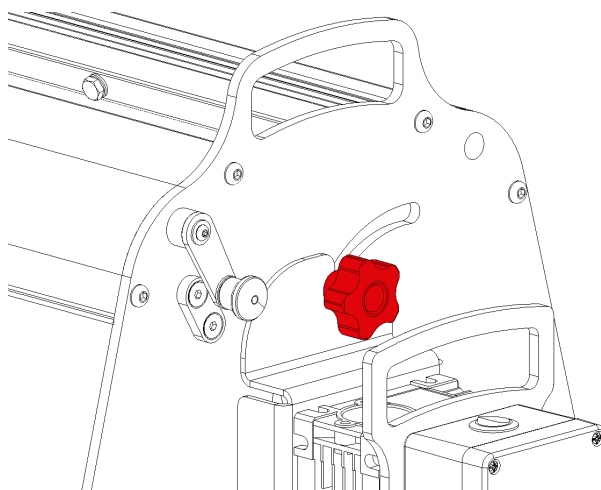
Make sure that the electrical cable is perfectly positioned, without forming loops that could cause tripping.



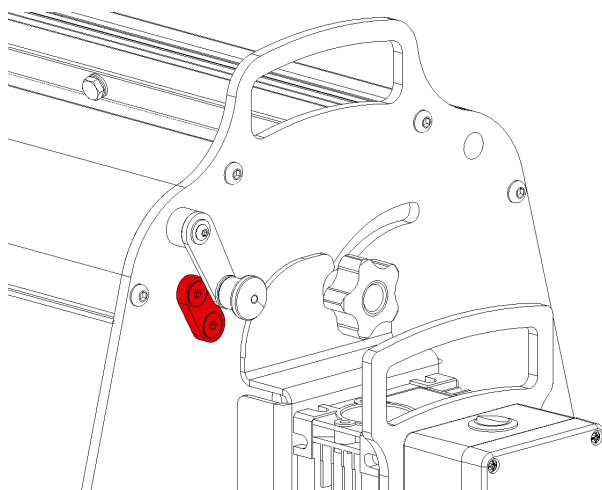
10.2. Checks to be carried out before connecting the machine

A series of necessary checks are described below before connecting the equipment to the electrical current and starting work:

- Check that the motor support is fastened to the back plate of the equipment and that the knob locks into position, as shown in the following picture.



- Check that the barrel is fixed to the motor shaft preventing it from being removed when pulled off.
- Check that the lid is correctly positioned on the barrel.
- Check that the plastic tray is placed on the bottom of the equipment.
- Check that the blade is in tensioned mode, as shown in the following picture.



11. Operating the machine

The MT Dry 200 must not be modified by the user. If any task is carried out on the machine, be it, for example, maintenance, regulation, adjustment, etc., it is essential to comply with the safety regulations indicated in the safety section of this manual.

11.1. Raw material conditions

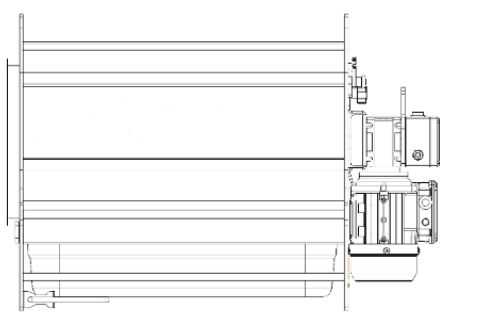
The MT Dry 200 is designed to work with all types of dry flowers where the humidity level is approximately 8 % - 10 %. This may vary depending on variety, flower structure, etc.

11.2. Preparation of the raw material

To be able to work with the MT Dry 200, it is essential to separate the dry flowers from the branches beforehand. This process can be done manually, or accelerated with high volume equipment such as the MB BUCKERS distributed by Master Products or any of its partners.

11.3. How to use the machine

The MT Dry 200 is designed to process the product in a horizontal position, as shown in the following image. It is necessary to place it on a flat surface without irregularities, ensuring stability and a good working position for the user. They are only suitable for indoor use in dry, well-ventilated rooms. Do not work with the MT Dry 200 in damp rooms.

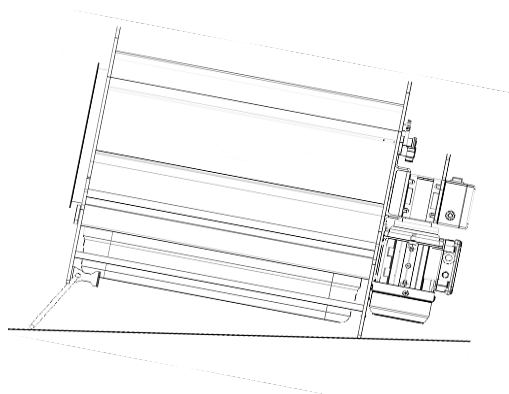
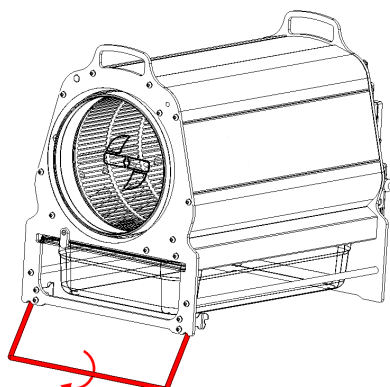


Product loading

IMPORTANT!

To load the product into the equipment, it is essential that the machine is stopped and disconnected from the power supply.

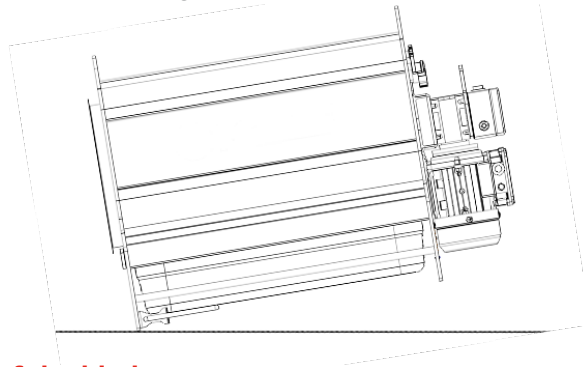
First of all, it is necessary to remove the drum lid, hold the machine by the front handle and lift it up to unfold the support foot which is located under the plastic tray. Once the machine is supported as shown in the following image, load the inside of the drum with product up to 50% - 65% of its capacity.



IMPORTANT!

To download the product into the equipment, it is essential that the machine is stopped and disconnected from the power supply.

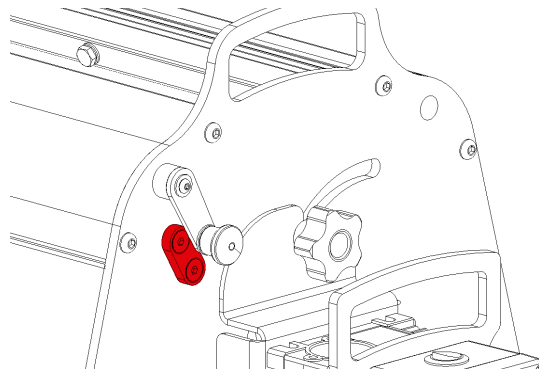
First of all, it is necessary to remove the barrel plug and connect the machine to the power supply. Then, with one hand, hold the machine by the rear handle and lift it slightly. With the other hand, press the power switch and let the machine run until the product slides along the barrel and comes out of the it completely.



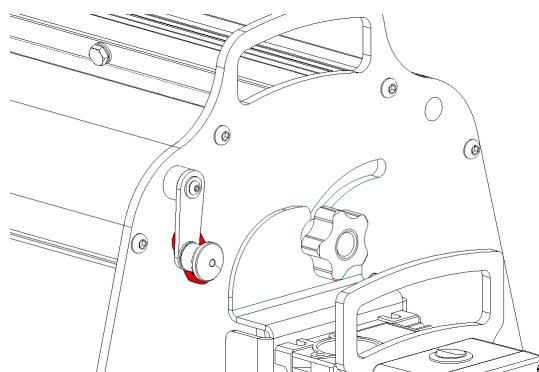
Tensioning / Untensioning of the blade

The machine is equipped with a mechanism that allows the cutting blade to be tightened or loosened. This consists of a lever with a spring-loaded positioner and a fixed part that acts as a mechanical stop.

The tensioned position is the position in which the lever with the spring positioner is on the right side of the mechanical stop, as shown in the following image.



The de-tensioned position is the one where the lever with the spring positioner is on the left side of the mechanical stop, as shown in the following image.



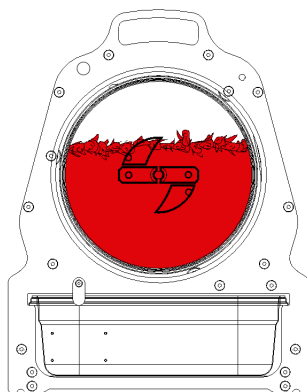
To change the state of the blade, simply retract the spring-loaded knob and move the lever to the desired position.

Cutting conditions

The factors described below can significantly alter the quality of the cut.

Raw material capacity

For optimal trimming, it is recommended to load the drum to between 50% - 65% of its capacity, as shown in the following picture. An insufficient amount of product can cause high flower deterioration and uneven trimming. Too much product can cause poor and non-existent trimming.



Trimming time

It is very important that the product to be processed remains inside the drum for the necessary time for a homogeneous trimming, otherwise it will result in a further deterioration of the product. Master Products recommends that the flowers remain inside the drum for 5 to 10 minutes in order to obtain the desired trimming. It should be noted that the operating time will depend on the variety and nature of the flowers, the size of the flowers, the moisture content of the flowers, the amount of product in the drum and the level of cleanliness of the machine.

¡IMPORTANT!

If the humidity level of the flowers is lower or higher than recommended, less or more processing time may be required. Master Products recommends working with dry flowers where the humidity level is 8 % - 10 %.

11.4. Quality control

It is necessary to observe the appearance of the flowers inside the drum during any trimming process.

The processing or trimming time for batches of flowers of the same variety should be equal, usually between 5 - 10 minutes, and is determined in the trimming process of the first batch. After five minutes of processing, it is necessary to stop the machine, remove the lid and inspect the product. The inspection should be repeated every two minutes until the majority of the product is processed, i.e. has the desired trimming. All the product should then be removed from inside the drum and the flowers that should be reprocessed should be sorted and separated. These should be put back into the drum together with more product of the same variety and a new process should be started. The elapsed time for the first job will be that of the variety and, once defined, should be the same for the different batches.

When in any process, the majority of the product has not yet reached the desired trimming, it must be left working inside the drum until it is observed that this is reached.

When the trimming time required in relation to previous batches increases or the quality of the flowers deteriorates, the equipment may need to be cleaned immediately. Refer to the maintenance section below.

12. Maintenance

¡IMPORTANT!

Maintenance work must always be carried out with the machine stopped and with the electricity supply disconnected. Always wear protective gloves for maintenance operations.

To obtain a desired nominal amount of product and efficient use of the equipment, the equipment must be cleaned regularly. The intensity and frequency of cleaning will depend on the conditions of the raw material processed. Master Products recommends cleaning the barrel and blade at least once every 4 hours of operation. For optimal cleaning, use hot water, a soapy sponge and Master Clean liquid. We recommend cleaning and sanitizing the other parts of the machine at the end of each working day (8-12 h).

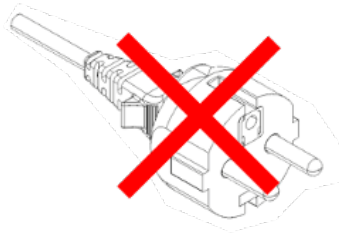
12.1. Cleaning

To perform this operation, it is essential to wear protective gloves and follow the safety recommendations:

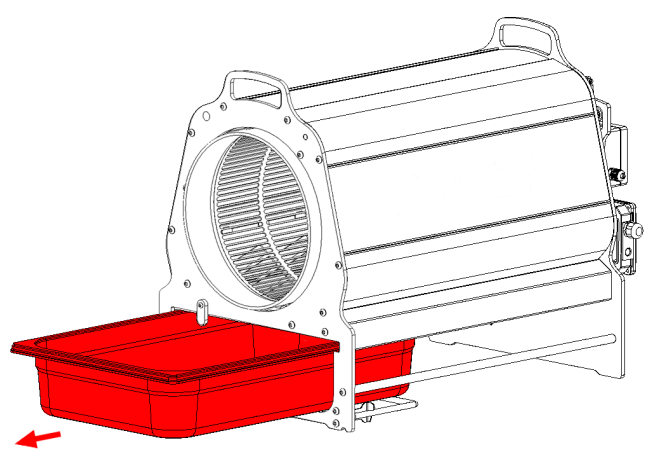
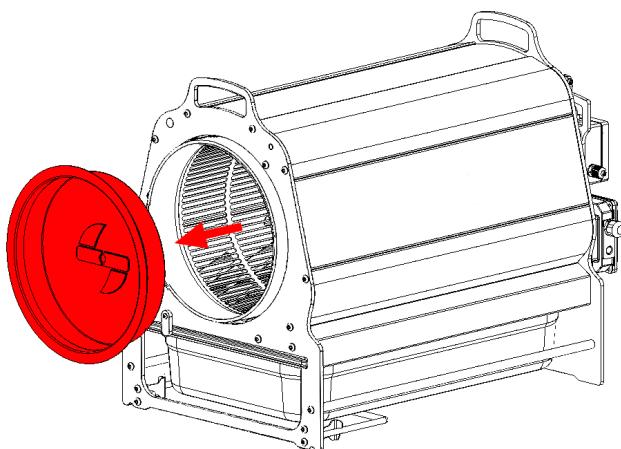
1. First, press the red stop switch (OFF) to switch off the machine. Then disconnect it from the electricity supply by unplugging it.

¡IMPORTANT!

The machine must be stopped and disconnected before manipulating it.



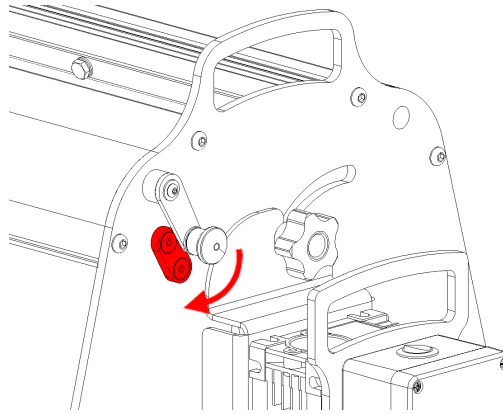
2. Remove the barrel cover, the plastic tray and remove any raw material residue in them.



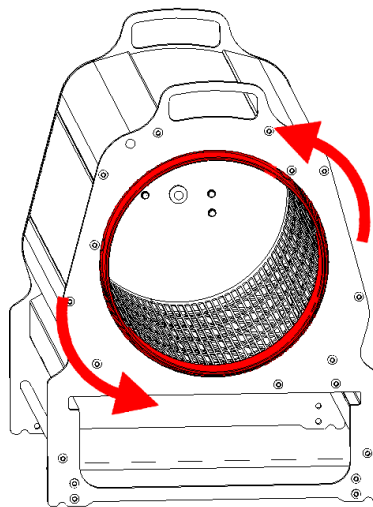
¡IMPORTANT!

Do not wash the drum lid or the plastic cover at high temperatures; there is a risk of deforming both elements.

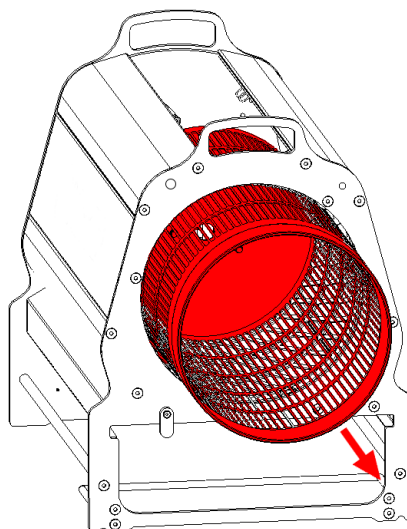
3. Position the lever with spring-loaded positioner in unloaded mode.



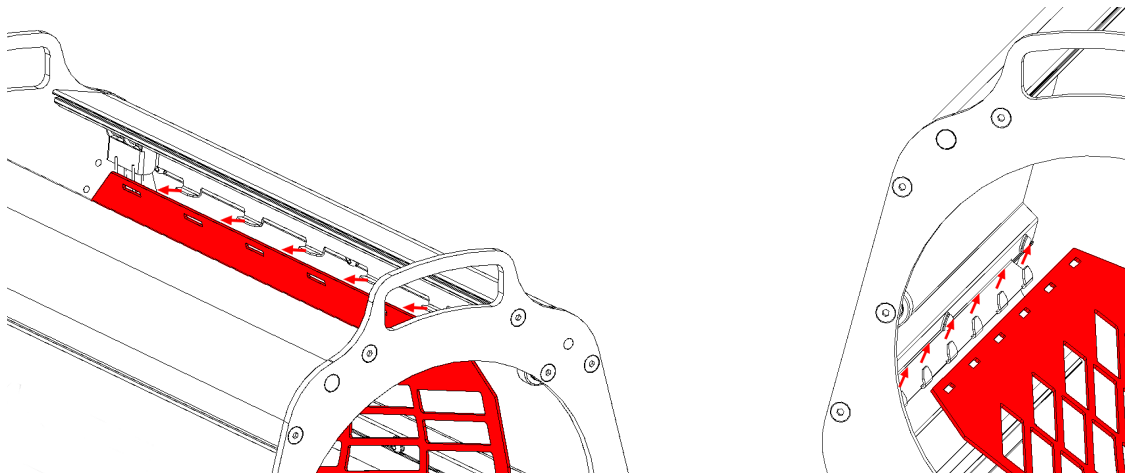
4. Remove the barrel from the equipment. To do this, hold the barrel by the end where the plug is placed and turn it anti-clockwise as shown in the following image.



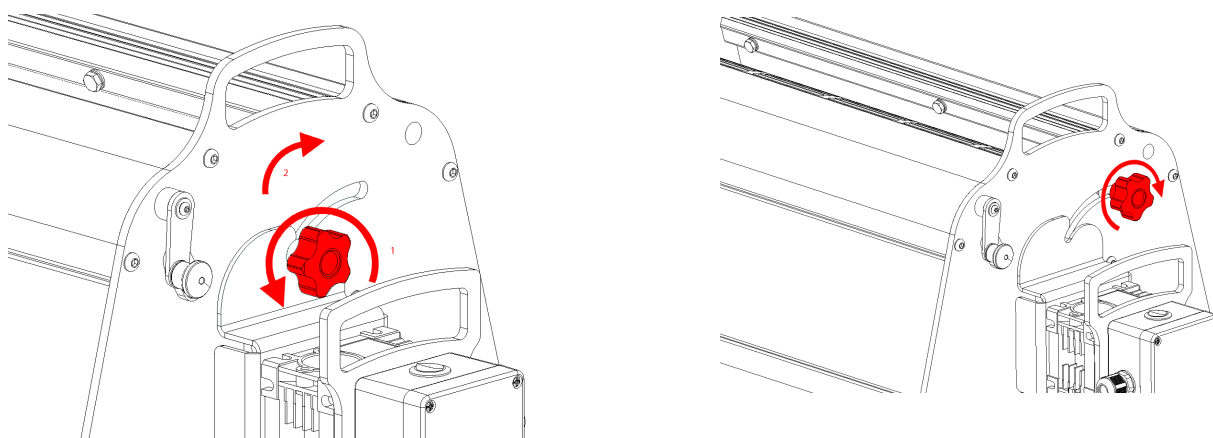
A "click" indicates that the barrel has been released from the shaft and can be carefully removed from the equipment by pulling it out.



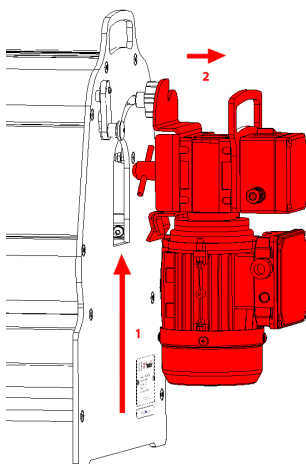
5. Unhook the ends of the blade, as shown in the following images, from the two holders with hooks located inside the machine so that it can be removed and cleaned.



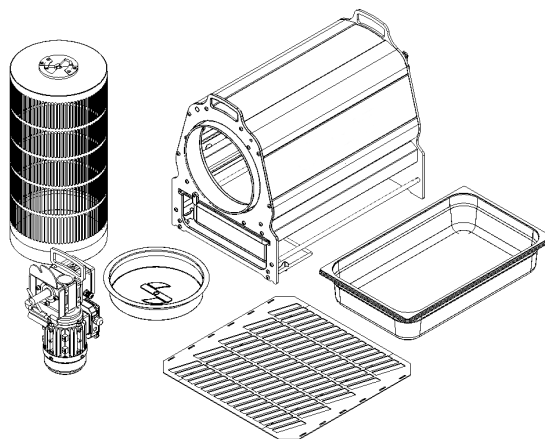
6. Remove the engine block from the machine. To do this, first loosen the clamping knob without removing it and move it along the groove, as shown in the following image. Once the final position has been reached, fix it again by turning it clockwise.



7. With one hand on the upper handle of the motor bracket and the other on the lower part of the motor itself, move the block upwards until the lower flange of the bracket overlaps the frame window. Then, remove the unit as shown in the following image.



8. Once all the previous actions have been carried out and with the help of a hydro-cleaning machine, hot water, a soapy sponge and disinfectant liquid, remove the remains of the raw material accumulated in the equipment.



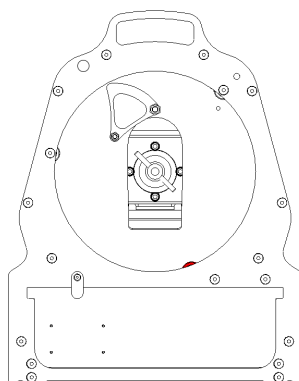
9. Once the cleaning process is complete and all components are completely dry, reverse the above steps to reassemble the equipment.

12.2. Lower Wheel adjustment

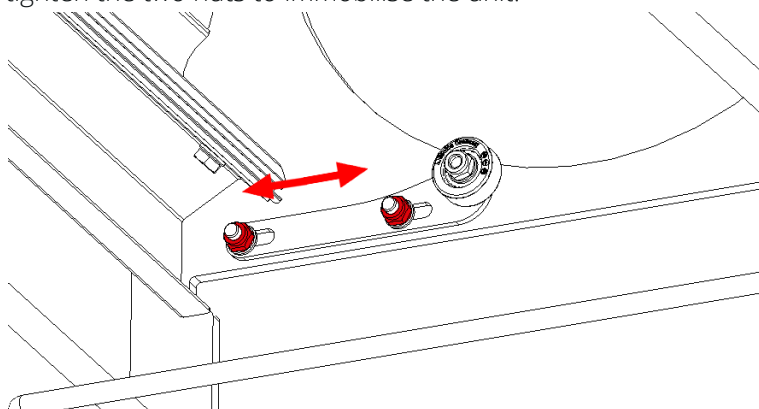
The equipment has three wheels mounted on the front plate on which the end of the barrel is supported. Two of them are placed at the top and the remaining one at the bottom. The one at the bottom is the main support for the barrel, when the blade is in de-tensioned mode. This wheel must be slightly offset to facilitate the process of mounting and removing the barrel. The distance or position with which this wheel is delivered on the equipment is the one that Master Products considers valid for most producers.

However, it is possible to adjust its position if necessary. Follow the steps below:

1. Remove the barrel cover **C**, the plastic tray **B**, the barrel from the body of the machine and the blade.



2. Loosen the two nuts identified in red in the following image and move the support until the desired wheel position is reached. Finally, tighten the two nuts to immobilise the unit.



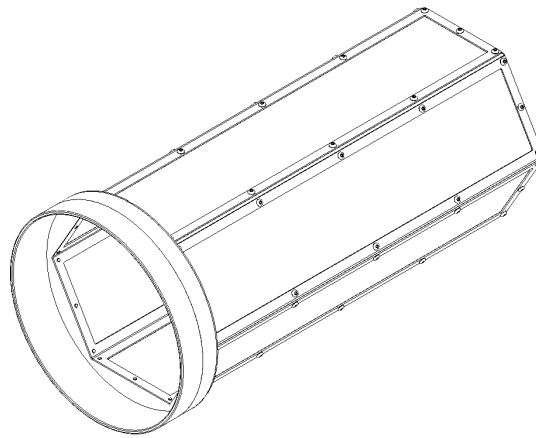
13. Accesories

13.1. Pollinator Barrel Kit

This machine can be equipped with a special barrel for pollen extraction, which is not included in the purchase of the machine. The machine can be prepared for pollen extraction in just a few seconds.

To mount the pollen barrel, you must first loosen the blade and then remove the dry barrel. You also need to remove the blade as shown in step 5 of section 12.1 of this manual and separate the tensioning wheel as shown in section 12.2 of the same, about 2 or 3 mm, to make the insertion of the pollen barrel easier and more careful. Finally, you can insert the pollen barrel into the main body of the equipment and place the front cover.

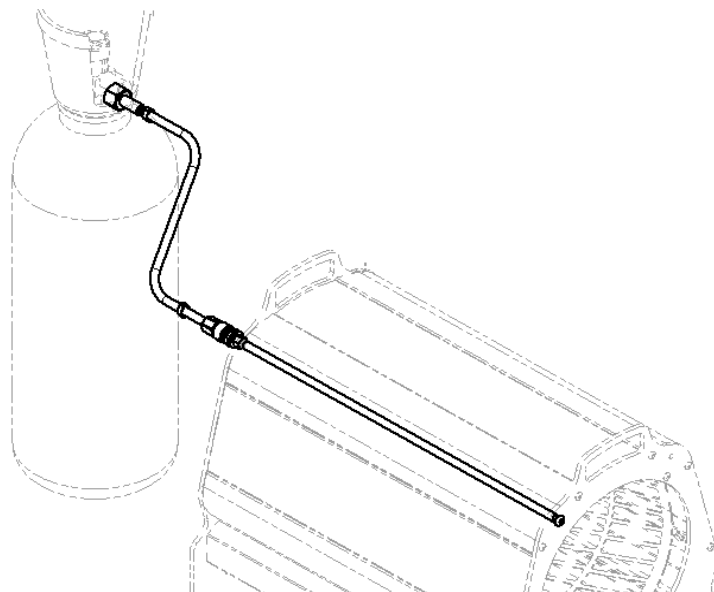
Master Products recommends that the plant material inside the pollen barrel should not remain for more than 10 consecutive minutes. The longer the product stays inside the pollen barrel, the lower the quality that can be achieved. Therefore, the highest quality is obtained in the initial moments of the process. For a good extraction, Master Products recommends filling the barrel between 40% and 60% of its capacity.



13.2. CO2 Cooling kit

Master Products recommends keeping the product intended for pollen extraction at a temperature below 0°C before introducing it into the pollen barrel to facilitate the breaking of the trichome from the plant material. To increase the efficiency of this process, Master Products has designed a liquid CO2 cooling kit to maintain the product at temperatures below 0°C during pollen extraction.

Please contact the Master Products sales department or any of their authorized distributors to request and receive information about this product.



14. Disassembly and dismantling

- Before proceeding with disassembly, all possible power and/or electricity sources must be cut off.
- For disassembly and dismantling operations use protective gloves.
- Covers, flexible ducts and components made of plastic material (or any non-metallic material) must be disassembled and disposed of separately.
- The electrical components must be disassembled for reuse, if they are in good condition or, if possible, checked and recycled.
- Take the components to an authorized recycling centre so that they are recycled and/or disposed of in an environmentally safe way. Recycle unwanted materials instead of disposing of them.

15. Waste disposal

Waste must be disposed of according to the corresponding national regulations.

16. Residual risks

REASON	DANGER	REMAINING RISK	PREVENTATIVE MEASURES
Not wearing protective gloves	Cuts	Possible injuries and cuts	Wear protective gloves
Removing safety devices or protections	Mobile parts could trap clothing and/or limbs	Danger of serious injury or amputation	Do not remove protective elements
Place the machine on an irregular surface	Risk of falling	Trauma or damage to equipment	Ensuring the stability of the machine
Moving the machine while it is running	Risk of falling	Trauma or damage to equipment	It is forbidden to move the machine while it is running

17. General details

Model	MT Dry 200
Power	90 W
Manual	CMP-1943-00-C
Country	España
Company name	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Address	Veïnat de la Banyeta nova, 10
City	Palol de Revardit
Telephone number	(+34) 972 299 355
Email	info@masterproducts.es
Website	www.masterproducts.es

Contenu

36

- 1. MT Dry 200
- 2. Indications générales
 - 2.1. Objectif du manuel
 - 2.2. Où laisser le manuel
- 3. Garantie
- 4. Contenu de la livraison

37

- 5. Consignes de sécurité de base
 - 5.1. Symboles
 - 5.2. Sécurité de l'opérateur
 - 5.3. Qui peut utiliser le MT Dry 200

38

- 5.4. Réparation du MT Dry 200
- 5.5. Comment arrêter le MT Dry 200
- 6. Exclusions de responsabilité
- 7. Transport
- 8. Connexion électrique
- 9. Placement

39

- 10. Mise en service
 - 10.1. Assemblage du MT Dry 200

40

- 10.2 Vérifications à effectuer avant de brancher l'équipement

41

- 11. Fonctionnement de la machine
 - 11.1. Conditions du produit
 - 11.2. Préparation du produit
 - 11.3. Comment utiliser l'équipement

43

- 11.4. Contrôle de qualité

44

- 12. Entretien
 - 12.1. Nettoyage

47

- 12.2. Réglage de la roue inférieure

48

- 13. Accessoires
 - 13.1 Kit de Baril Pollinisateur
 - 13.2 Kit de Refroidissement au CO2

49

- 14. Démontage et démantèlement
- 15. Élimination des déchets
- 16. Risques résiduels
- 17. Données générales

66

DÉCLARATION CE
DE CONFORMITÉ

1. MT Dry 200

La MT Dry 200 est une machine conçue pour traiter de petits lots de produit et faciliter la coupe à sec. Avec une production testée de 3,5 Kg/h, ses dimensions et son poids réduits maximisent sa polyvalence. Grâce au système d'auto-tension de la lame dont il est équipé, on obtient une coupe de haute précision, préservant la beauté et la qualité des fleurs traitées. Les composants de l'équipement peuvent être démontés sans outils et le nettoyage est extrêmement facile et rapide.

2. Indications générales

2.1. Objectif du manuel

Ce manuel d'instructions familiarise l'utilisateur avec :

- La manière de travailler
- L'utilisation du matériel
- Consignes de sécurité
- Entretien

2.2. Où laisser le manuel

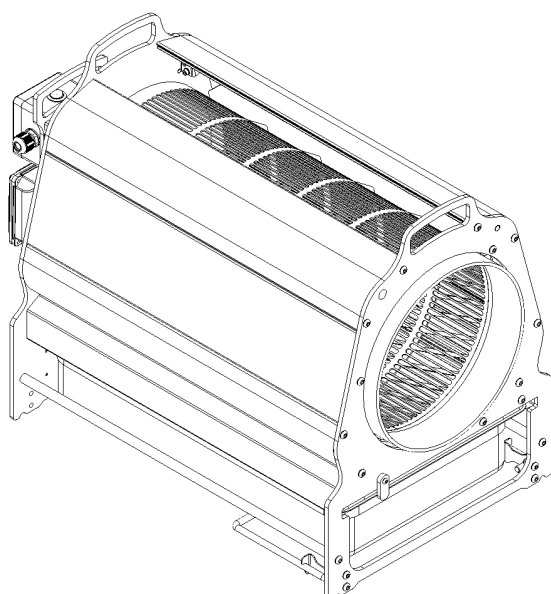
Conservez le manuel d'instructions à proximité de l'équipement. Les instructions doivent toujours être à portée de main. Celui-ci doit être conservé dans un endroit sec et sûr.

3. Garantie

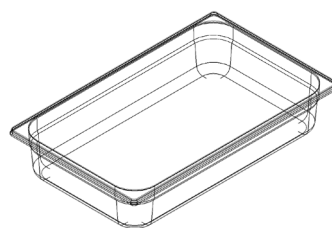
Master Products offre une garantie de 2 ans sur toute pièce défectueuse présente dans tous ses équipements, tant qu'elle n'est pas due à une mauvaise utilisation ou à un manque d'entretien. Pour la garantie, il est indispensable de présenter la facture d'achat et de contacter le fabricant.

info@masterproducts.es.

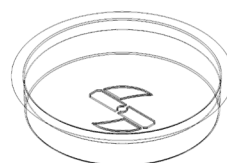
4. Contenu de la livraison



A Équipement MT Dry 200
(1 unité)



B Seau en plastique
(1 unité)



C Couvercle tambour
(1 unité)

5. Consignes de sécurité de base

5.1. Symboles

Dans ce manuel d'utilisation et sur l'équipement lui-même, vous trouverez des symboles et des mots de signalisation qui communiquent des informations importantes sur la sécurité. Pour votre meilleure compréhension, cette section décrit la signification de ces mots et symboles de signalisation. Les mots et les symboles sont décrits dans cette section pour une meilleure compréhension.



AVERTISSEMENT ET DANGER

Ce symbole met en garde contre un risque ou un danger. Toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel et sur l'équipement doivent être respectées. Ils servent à prévenir les dommages à l'équipement et les blessures aux utilisateurs.



INFORMATIONS

Ce symbole donne des indications importantes pour la manipulation correcte de l'appareil. Le non-respect de toutes ces règles peut entraîner une mauvaise utilisation de l'équipement en question.

5.2. Sécurité de l'opérateur

MASTER PRODUCTS fait tout son possible pour garantir que les équipements qu'elle commercialise respectent toutes les normes de sécurité en vigueur. Il est de la responsabilité du propriétaire final de s'assurer que tous les règlements et normes municipaux, provinciaux et étatiques soient respectés sur les lieux de travail.

Pour garantir la sécurité des utilisateurs, les équipements incluent des pictogrammes, des autocollants, des protections et d'autres éléments de sécurité.

Pour résoudre toute question relative à l'équipement et éviter les blessures et les dommages, il est nécessaire d'appeler le service technique de MASTER PRODUCTS ou l'un de ses distributeurs agréés.

Une utilisation inappropriée de l'équipement peut causer des blessures graves. Il est obligatoire de lire et de bien comprendre les indications suivantes avant de l'utiliser :

- Les zones de travail seront toujours bien éclairées et libres d'obstacles.
- Les fleurs à traiter avec cet équipement doivent être sèches, qu'elles soient herbacées ou semi-ligneuses.
- Toute fleur d'une nature différente peut causer des blessures à l'utilisateur et à l'équipement.
- L'équipement ne sera utilisé que s'il est en parfait état.
- L'équipement ne sera pas utilisé dans des environnements dangereux, humides ou mouillés.
- L'équipement sera utilisé dans des zones parfaitement ventilées.
- Des masques faciaux ou anti-poussière seront utilisés pendant le fonctionnement de l'équipement.
- Des gants de protection seront utilisés pendant le fonctionnement de l'équipement.
- L'équipement sera arrêté en cas de situation de risque ou de danger.
- Il est interdit de neutraliser les dispositifs de sécurité et de protection de l'équipement.
- Il est interdit de manipuler l'équipement avec des vêtements amples, des cheveux lâchés, des bracelets ou des pendentifs.
- Il est interdit de manipuler l'équipement sous l'influence de l'alcool ou des drogues.
- Des gants de protection seront utilisés pour toutes les tâches de maintenance de l'équipement.
- Les tâches de maintenance seront toujours effectuées avec l'équipement éteint et débranché de l'alimentation électrique.

Le panneau de contrôle de la machine est situé dans une zone sans risque, à portée de l'utilisateur, avec une signalisation logique, facile à comprendre et avec des manœuvres cohérentes pour chaque action associée. Les utilisateurs doivent connaître les applications de l'équipement, ses limitations et tous les risques ou dangers possibles.

5.4. Réparation du MT Dry 200

Seul un ouvrier qualifié peut démonter, réparer et installer de nouvelles pièces sur la machine. Si elle est sous garantie, seul un ouvrier de Master Products peut agir dessus sans perdre la garantie.

5.5. Comment arrêter le MT Dry 200

La machine MT Dry 200 s'éteint, en toutes circonstances, dès que l'on appuie sur l'interrupteur rouge situé sur le boîtier électrique du support moteur. Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine, celle-ci doit être débranchée du courant électrique.

En cas de fonctionnement inhabituel, l'appareil doit être immédiatement arrêté et débranché de l'alimentation électrique.

6. Exclusions de responsabilité

Toute modification des machines Master Products sans l'approbation du fabricant est interdite. Ce dernier décline toute responsabilité annulant les droits de garantie des machines auxquelles des modifications ont été apportées, n'étant pas responsable des pannes et accidents qui pourraient en résulter.

Pendant la période de garantie, les machines Master Products ne peuvent être démontées et réparées que par des mécaniciens du fabricant ou de ses distributeurs officiels.

L'opérateur qui utilise la machine doit s'assurer que le matériau traité est retiré régulièrement, car les débris peuvent entraîner un colmatage et, par conséquent, un mauvais fonctionnement de l'équipement.

Master Products se caractérise par l'amélioration constante de tous ses produits. Par conséquent, il peut y avoir des différences entre les versions de machines. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'apparence du produit acheté diffèrent de ce manuel, il est nécessaire de contacter le support technique pour obtenir de l'aide.

7. Transport

Carton 39,5 x 78 x 53 cm = 23,8 Kg // Poids net MT Dry 200 = 22 Kg

8. Connexion électrique

230 V / 50-60 Hz monophasé

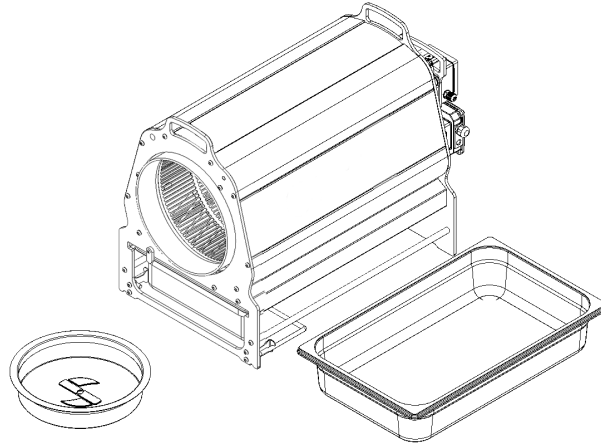
9. Placement

La machine MT Dry 200 doit être placée sur une surface plane sans irrégularités, assurant sa stabilité et une bonne position de travail pour l'utilisateur. Ils ne conviennent qu'à une utilisation en intérieur dans des pièces sèches et bien ventilées. Ne travaillez pas avec le MT Dry 200 dans des pièces humides. En aucun cas la partie électrique ne doit être exposée à l'eau ou à l'humidité.

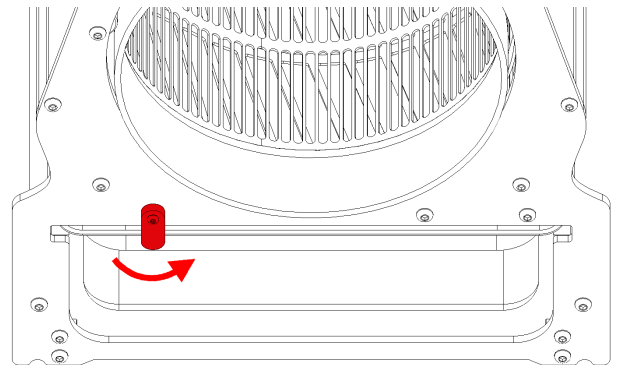
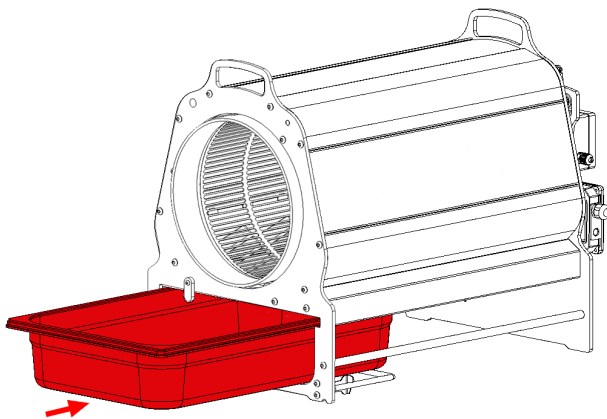
10. Mise en service

10.1. Assemblage du MT Dry 200

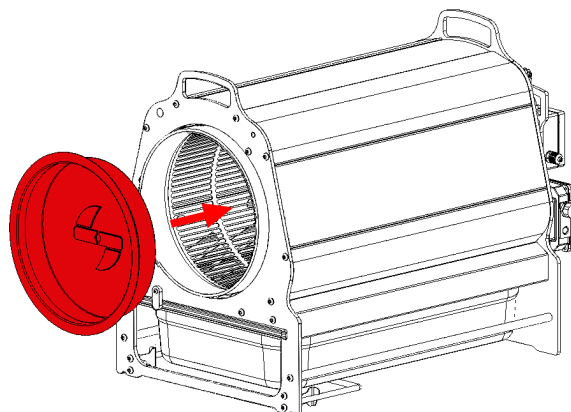
Le MT Dry 200 est livré entièrement protégé et emballé. Tout d'abord, il est nécessaire d'ouvrir la caisse et de vérifier que tout le matériel reçu est celui spécifié dans ce manuel et se trouve dans des conditions optimales. Il est recommandé de placer la machine et tous les composants fournis sur une surface plane afin d'effectuer l'assemblage.



1. Placez le plateau en plastique **B** sur le fond de l'équipement **A**, comme indiqué sur l'image suivante, et tournez soigneusement le verrou dans la position indiquée pour l'empêcher de glisser.



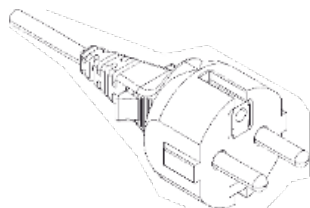
2. Placez le couvercle **C**, comme indiqué sur l'image, à l'extrémité du tambour afin que le produit reste à l'intérieur lorsque la machine est en marche.



3. Enfin, connectez du câble d'alimentation au courant électrique.

IMPORTANT!

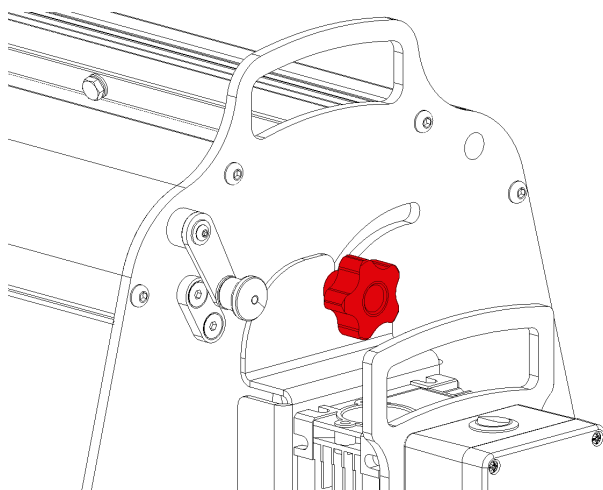
Assurez-vous que le câble électrique est parfaitement positionné, sans former de boucles pouvant faire trébucher.



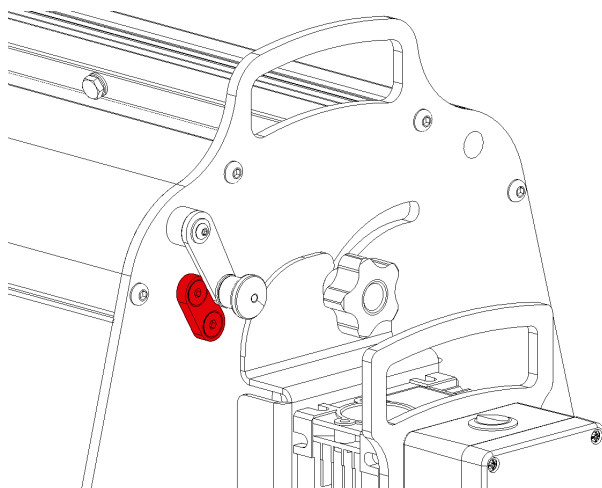
10.2. Vérifications à effectuer avant de brancher l'équipement

Les étapes essentielles à effectuer avant de brancher l'équipement au courant électrique et de commencer à travailler sont décrites ci-dessous :

- Vérifiez que le support moteur est fixé à la plaque arrière de l'équipement et que le bouton verrouille sa position, comme indiqué dans l'image suivante.



- Vérifiez que le tambour est fixé à l'arbre du moteur, empêchant son extraction en tirant dessus.
- Vérifiez que le couvercle est correctement placé sur le tambour.
- Vérifiez que le plateau en plastique est placé dans la partie inférieure de l'équipement.
- Vérifiez que la lame est en mode tension, comme illustré dans l'image suivante.



11. Fonctionnement de la machine

La MT Dry 200 ne peut pas être modifié par l'utilisateur et si une intervention est effectuée sur celui-ci, par exemple un entretien, un réglage ou un ajustement, il est indispensable de respecter toutes les règles de sécurité énoncées dans ce manuel.

11.1. Conditions du produit

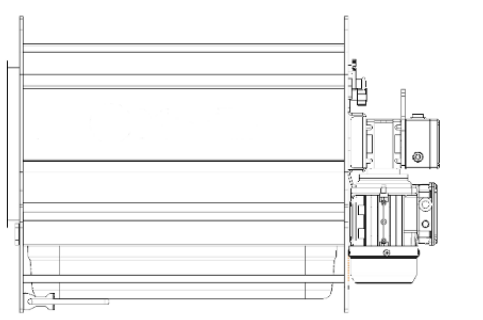
Le MT Dry 200 est conçu pour travailler avec tous les types de fleurs sèches où le taux d'humidité est d'environ 8 % - 10 %. Cela peut varier en fonction de la variété, de la structure de la fleur, etc.

11.2. Préparation du produit

Pour pouvoir travailler avec la MT Dry 200 il est indispensable de séparer préalablement les fleurs séchées des branches. Ce processus peut être effectué manuellement ou il peut être accéléré avec des équipements de la gamme MASTER BUCKERS vendus par Master Products ou l'un de ses distributeurs.

11.3. Comment utiliser l'équipement

Le MT Dry 200 est conçu pour traiter le produit en position horizontale, comme le montre l'image suivante. Il est nécessaire de le placer sur une surface plane sans irrégularités, assurant la stabilité et une bonne position de travail pour l'utilisateur. Ils ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches et bien ventilées. Ne travaillez pas avec le MT Dry 200 dans des pièces humides.

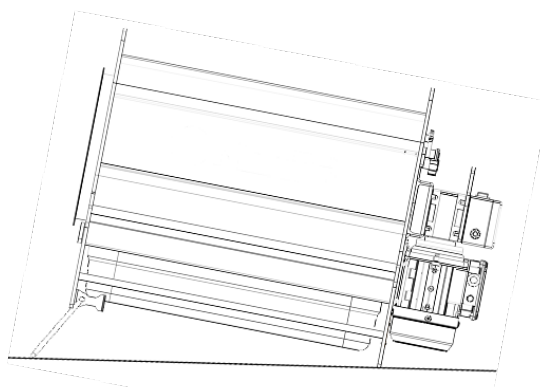
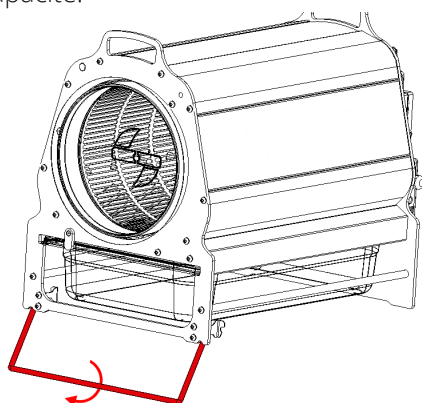


Chargement du produit

IMPORTANT!

Pour charger le produit dans l'appareil, il est indispensable que la machine soit arrêtée et déconnectée du courant électrique.

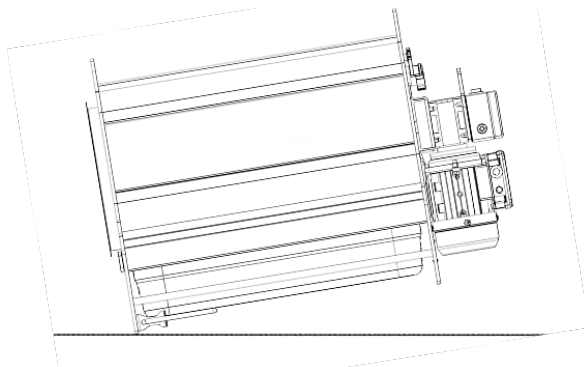
Tout d'abord, il est nécessaire de retirer le couvercle du tambour, de tenir la machine par la poignée avant et de la soulever pour déplier le pied de support qui se trouve sous le plateau en plastique. Une fois que la machine est soutenue comme indiqué sur l'image suivante, chargez l'intérieur du tambour avec du produit jusqu'à 50% - 65% de sa capacité.



IMPORTANT!

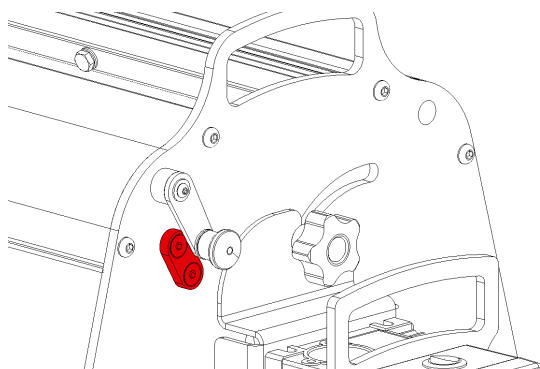
Pour décharger le produit dans l'appareil, il est essentiel que la machine soit arrêtée et déconnectée du courant électrique.

Tout d'abord, il est nécessaire de retirer la fiche du tambour et de connecter l'équipement au courant électrique. Ensuite, d'une main, tenez la machine par la poignée arrière et soulevez-la légèrement. Avec l'autre main, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation et laissez la machine fonctionner jusqu'à ce que le produit glisse le long du tambour et sorte complètement.

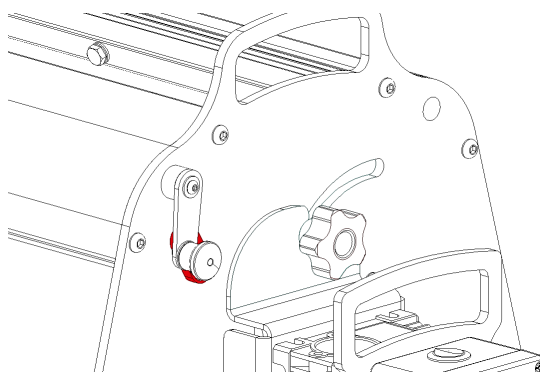


Tension / Détension de la lame

L'équipement est équipé d'un mécanisme qui permet de serrer ou de desserrer la lame de coupe. Celui-ci est composé d'un levier avec positionneur à ressort et d'une pièce fixe qui remplit la fonction de butée mécanique. La position tendue est celle dans laquelle le levier avec le positionneur à ressort se trouve du côté droit de la butée mécanique, comme illustré dans l'image suivante.



La position détendue est celle dans laquelle le levier avec le positionneur à ressort se trouve sur le côté gauche de la butée mécanique, comme illustré dans l'image suivante.



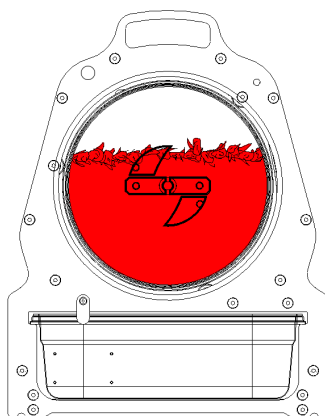
Pour modifier l'état de la lame, il suffit de rétracter le bouton à ressort et de positionner le levier dans la position souhaitée.

Conditions de coupe

Les facteurs décrits ci-dessous peuvent modifier considérablement la qualité de la coupe.

Capacité du produit

Pour une coupe optimale, il est recommandé de charger le tambour entre 50% et 65% de sa capacité, comme le montre l'image suivante. Une quantité insuffisante de produit peut entraîner une forte détérioration des fleurs et une taille inégale. Une trop grande quantité de produit peut entraîner une taille médiocre et inexistante.



Temps d'ébarbage

Il est très important que le produit à traiter reste à l'intérieur du tambour pendant le temps nécessaire pour un parage homogène, sinon cela entraînera une détérioration supplémentaire du produit. Master Products recommande de laisser les fleurs à l'intérieur du tambour pendant 5 à 10 minutes afin d'obtenir la taille souhaitée. Il convient de noter que le temps de fonctionnement dépendra de la variété et de la nature des fleurs, de la taille des fleurs, de leur taux d'humidité, de la quantité de produit dans le tambour et du niveau de propreté de la machine.

¡IMPORTANT!

Si le taux d'humidité des fleurs est inférieur ou supérieur à celui recommandé, un temps de traitement plus ou moins long peut être nécessaire. Master Products recommande de travailler avec des fleurs sèches dont le taux d'humidité est de 8 à 10 %.

11.4. Contrôle de qualité

Il est nécessaire d'observer l'aspect des fleurs à l'intérieur du tambour pendant toute opération de taille.

Le temps de traitement ou de parage des lots de fleurs de la même variété doit être égal, généralement entre 5 et 10 minutes, et est déterminé lors du processus de parage du premier lot. Après cinq minutes de traitement, il est nécessaire d'arrêter la machine, de retirer le couvercle et d'inspecter le produit. L'inspection doit être répétée toutes les deux minutes jusqu'à ce que la majorité du produit soit transformée, c'est-à-dire qu'elle présente le parage souhaité. Tout le produit doit ensuite être retiré de l'intérieur du tambour et les fleurs qui doivent être retraitées doivent être triées et séparées. Ceux-ci doivent être remis dans le tambour avec d'autres produits de la même variété et un nouveau processus doit être lancé. Le temps écoulé pour le premier travail sera celui de la variété et, une fois défini, devrait être le même pour les différents lots.

Lorsque dans un processus quelconque, la majorité du produit n'a pas encore atteint la coupe souhaitée, il faut le laisser travailler à l'intérieur du tambour jusqu'à ce que l'on constate que celle-ci est atteinte.

Lorsque le temps de coupe nécessaire par rapport aux lots précédents augmente ou que la qualité des fleurs se détériore, il peut être nécessaire de nettoyer immédiatement l'équipement. Reportez-vous à la section sur l'entretien ci-dessous.

12. Entretien



¡IMPORTANT!

Les travaux d'entretien doivent toujours être effectués lorsque la machine est à l'arrêt et que l'alimentation électrique est coupée. Portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez des travaux d'entretien.

Pour obtenir un volume nominal de produit désiré et une utilisation efficace du matériel, il faut le nettoyer régulièrement. L'intensité et la fréquence des lavages dépendront des conditions du produit traité. Master Products recommande de laver le tambour et la lame au moins une fois toutes les 4 heures de fonctionnement. Pour un nettoyage optimal, utilisez de l'eau chaude, une éponge savonneuse et du liquide Master Clean. Il est recommandé de laver et de désinfecter le reste de l'équipement à la fin de chaque journée de travail, entre 8 h et 12 h.

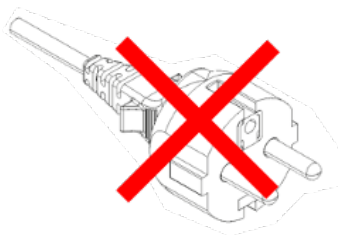
12.1. Nettoyage

Pour effectuer cette opération, il est indispensable d'utiliser des gants de protection et de suivre les recommandations de sécurité.

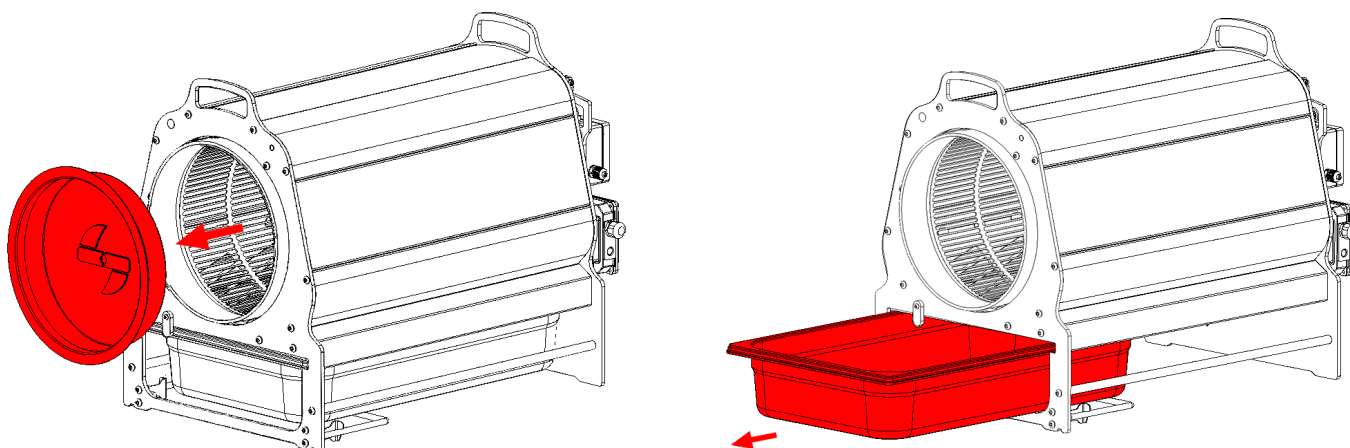
1. Appuyez d'abord sur l'interrupteur d'arrêt rouge pour éteindre la machine, puis débranchez-la de l'alimentation électrique en la débranchant.

¡IMPORTANT!

L'équipement doit être arrêté et débranché pour pouvoir le manipuler.



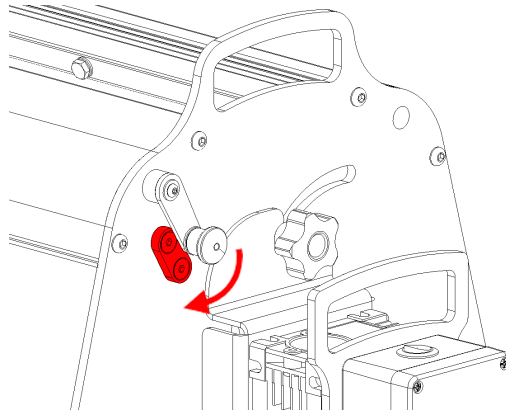
2. Retirez le couvercle du tambour, le seau en plastique et éliminez les restes de produit qui s'y trouvent.



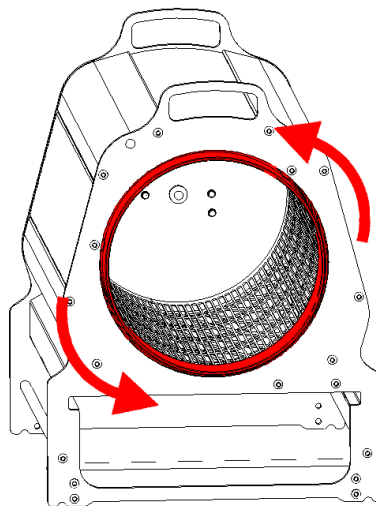
¡IMPORTANT!

Ne lavez pas le couvercle du tambour ou le couvercle en plastique à haute température ; il y a un risque de déformation des deux éléments.

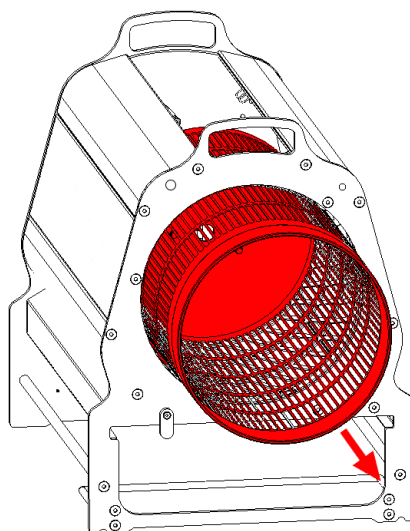
3. Positionner le levier avec positionneur à ressort en mode détendu.



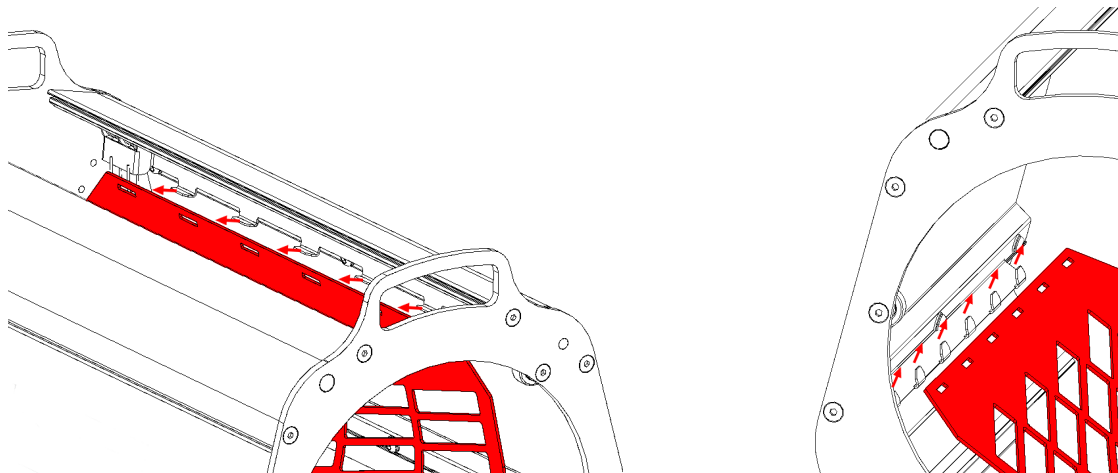
4. Retirez le tambour de l'équipement. Pour ce faire, maintenez le tambour à l'extrémité où la fiche est placée et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué sur l'image suivante.



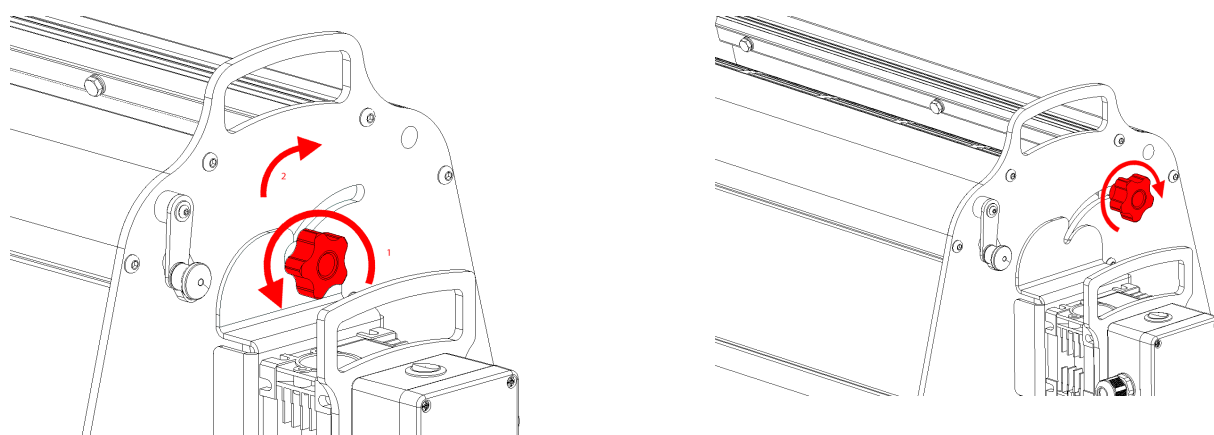
Un « clic » nous informe que le tambour a été libéré de l'arbre et qu'il peut être retiré avec précaution de l'équipement en le tirant.



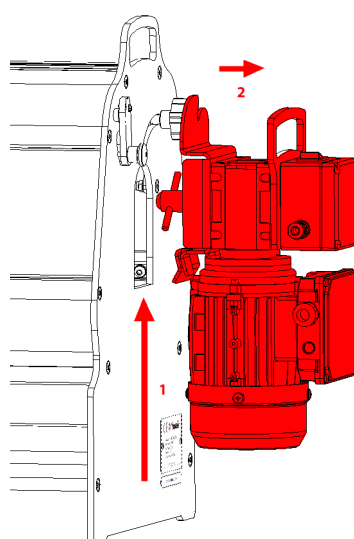
5. Décrochez les extrémités de la lame, comme indiqué dans les images suivantes, des deux supports avec crochets situés à l'intérieur de la machine afin de pouvoir la retirer et la nettoyer.



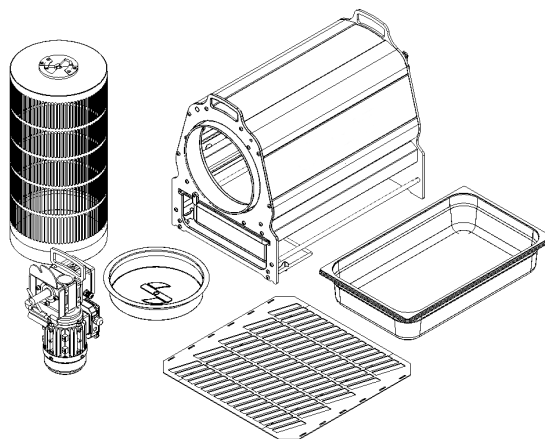
6. Retirez le bloc moteur de la machine. Pour ce faire, il faut d'abord desserrer sans retirer le bouton de serrage et le déplacer le long de la fente, comme indiqué sur l'image suivante. Une fois la position finale atteinte, fixez-la à nouveau en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



7. Avec une main sur la poignée supérieure du support moteur et l'autre sur le bas du moteur lui-même, faites glisser le bloc vers le haut jusqu'à ce que la bride inférieure du support dégage la fenêtre du cadre. Supprimez ensuite le groupe comme indiqué dans l'image suivante.



8. Une fois toutes les actions précédentes effectuées et à l'aide d'une machine hydro-nettoyante, d'eau chaude, d'une éponge savonneuse et du liquide désinfectant, éliminer les résidus de produit accumulés dans l'équipement.



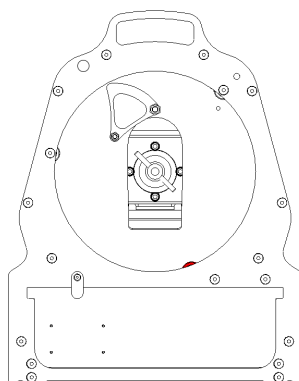
9. Une fois le processus de nettoyage terminé et avec tous les composants complètement secs, inversez les étapes précédentes pour remonter l'équipement.

12.2. Réglage de la roue inférieure

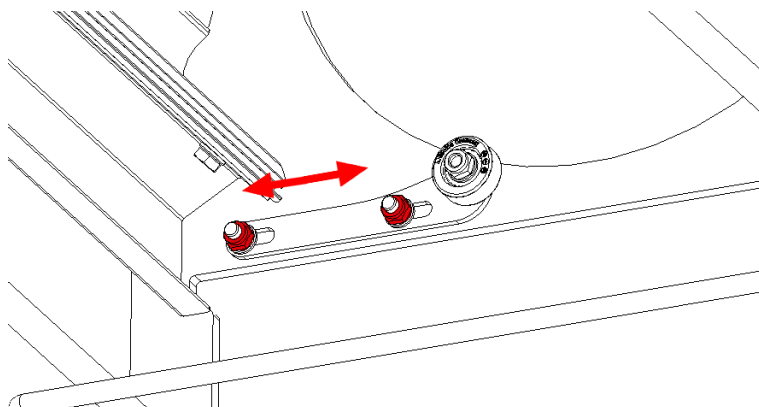
L'équipement est doté de trois roues montées sur la plaque avant sur laquelle repose l'extrémité du tambour. Deux d'entre elles sont situées en haut et la dernière en bas. Ce dernier est le principal support du tambour lorsque la lame est en mode non tendu. Cette roue doit être légèrement décalée pour faciliter le processus de montage et de démontage du tambour. La distance ou la position à laquelle cette roue est livrée sur l'équipement est ce que Master Products considère comme valable pour la plupart des producteurs.

Il est toutefois possible d'ajuster la position si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous.

1. Retirer le couvercle du tambour **C**, le seau en plastique **B**, le tambour du corps de la machine et la lame.



2. Desserrez les deux écrous identifiés en rouge sur l'image suivante et déplacez le support jusqu'à atteindre la position souhaitée. Enfin, fixez les deux écrous pour immobiliser la roue.



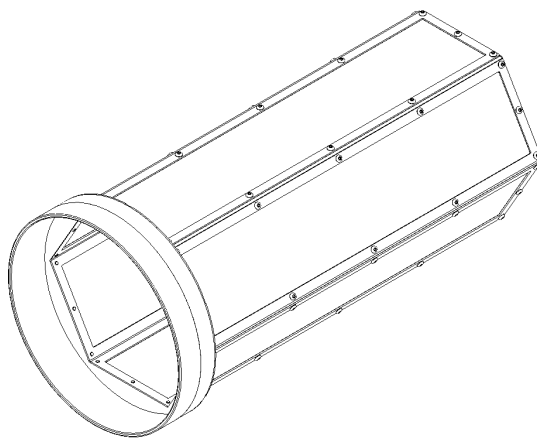
13. Accessoires

13.1. Kit de Baril Pollinisateur

Dans cette machine, vous pouvez utiliser un baril spécial pour l'extraction du pollen qui n'est pas inclus dans l'achat de la machine. En quelques secondes, la machine peut être préparée pour effectuer l'extraction du pollen.

Pour monter le baril à pollen, il faut d'abord desserrer la lame, puis retirer le baril sec. Il est également nécessaire d'enlever la lame comme indiqué à la section 12.5 de ce manuel et de séparer la roue de tension comme indiqué à la section 12.2 d'environ 2 ou 3 mm afin que l'introduction du baril de pollen soit plus facile et plus prudente. Enfin, la cartouche de pollen peut être insérée dans le corps principal de l'appareil et le couvercle avant doit être mis en place.

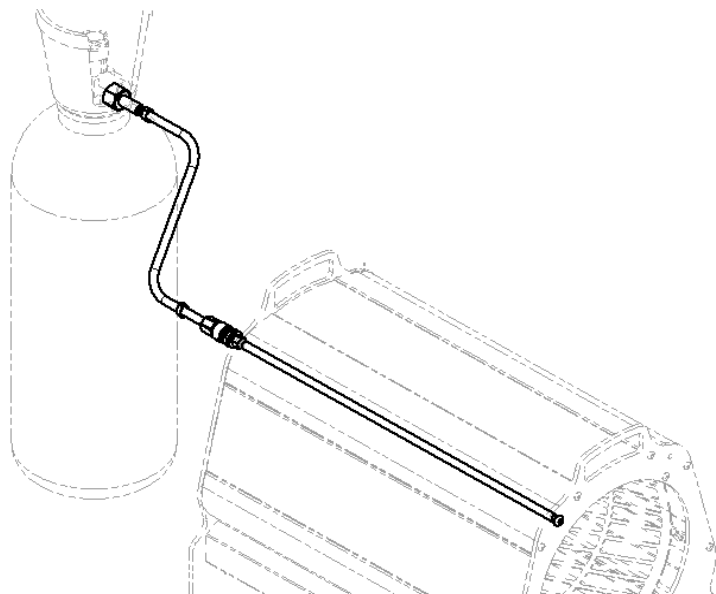
Master Products recommande de ne pas laisser la matière végétale à l'intérieur du baril de pollen plus de 10 minutes à la fois. Plus le produit reste longtemps dans le tonneau de pollen, plus la qualité est faible. C'est pourquoi la meilleure qualité est obtenue dans les premiers instants du processus. Pour une bonne extraction, Master Products recommande de remplir le tonneau entre 40 et 60 %.



13.2. Kit de Refroidissement au CO2

Master Products recommande de maintenir le produit destiné à l'extraction de pollen à une température inférieure à 0°C avant de l'introduire dans le baril à pollen pour faciliter la rupture des trichomes de la matière végétale. Pour augmenter l'efficacité de ce processus, Master Products a conçu un kit de refroidissement au CO2 liquide pour maintenir le produit à des températures inférieures à 0°C pendant l'utilisation de l'équipement.

Contactez le service commercial de Master Products ou l'un de ses distributeurs agréés pour demander et recevoir des informations sur ce produit.



14. Démontage et démantèlement

- Avant de procéder au démontage, toutes les sources possibles d'énergie et/ou de puissance doivent être coupées.
- Pour les opérations de démontage et démontage utiliser gants de protection.
- Les couvercles, conduits flexibles et composants en matière plastique ou tout autre matériau non métallique doivent être démontés et éliminés séparément.
- Les composants électriques doivent être démontés pour être réutilisés, s'ils sont en bon état ou si possible, contrôlés et recyclés.
- Apportez les composants à un centre de recyclage agréé pour recyclage ou élimination dans le respect de l'environnement. Recyclez tous les matériaux inutiles au lieu de les jeter comme déchets.

15. Élimination des déchets

L'élimination des déchets doit être effectuée conformément aux réglementations nationales correspondantes.

16. Risques résiduels

RAISON	DANGER	RISQUE RESTANT	LES MESURES
Ne pas porter gants de protection	Coupes	Plaies et coupures éventuelles	Porter des gants de protection
Démonter le dispositifs sécurité ou protections	Pièces mobiles peut attraper des vêtements ou des membres	Risque potentiel de blessure grave ou d'amputation de membres	Il est interdit de démonter les éléments de protection
Placer la machine sur une surface inégale	Risque de chute	Traumatisme ou dommages matériels	Assurer la stabilité de la machine
Déplacer la machine pendant que vous êtes en fonctionnement	Risque de chute	Traumatisme ou dommages matériels	Il est interdit de déplacer la machine pendant son fonctionnement

17. Données générales

Modèle	MT Dry 200
Power	90 W
Manual	CMP-1943-00-C
Pays	España
Nom de la société	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Adresse	Veïnat de la Banyeta nova, 10
Ville	Palol de Revardit
Numéro de téléphone	(+34) 972 299 355
E-mail	info@masterproducts.es
Site web	www.masterproducts.es

Contenuti

52

- 1. MT Dry 200
- 2. Indicazioni generali
 - 2.1. Obiettivo del manuale
 - 2.2. Dove lasciare il manuale
- 3. Garanzia
- 4. Contenuto della scatola

53

- 5. Indicazioni basi di sicurezza
 - 5.1. Simboli di sicurezza
 - 5.2. Sicurezza per l'operatore
 - 5.3. Chi può utilizzare MT Dry 200

54

- 5.4. Riparazione della MT Dry 200
- 5.5. Come fermare il MT Dry 200
- 6. Esclusioni di responsabilità
- 7. Trasporto
- 8. Collegamento elettrico
- 9. Posizionamento

55

- 10. Messa in servizio
 - 10.1. Montaggio della MT Dry 200

56

- 10.2 Controlli da effettuare prima di collegare l'apparecchiatura

57

- 11. Funzionamento della macchina
 - 11.1. Condizioni del prodotto
 - 11.2. Preparazione del prodotto
 - 11.3. Come utilizzare l'attrezzatura

59

- 11.4. Controllo qualità

60

- 12. Manutenzione
 - 12.1. Pulizia

63

- 12.2. Regolazione della ruota inferiore

64

- 13. Accessori
 - 13.1 Kit Barile Pollinatore
 - 13.2 Kit di Raffreddamento CO2

65

- 14. Smontaggio e smantellamento
- 15. Smaltimento dei rifiuti
- 16. Rischi residui
- 17. Dati generali

66

DICHIARAZIONE CE
DI CONFORMITÀ

1. MT Dry 200

La MT Dry 200 è una macchina progettata per lavorare piccoli lotti di prodotto e facilitare il taglio a secco. Con una produzione testata di 3,5 Kg/h, le dimensioni e il peso ridotti ne massimizzano la versatilità. Grazie al sistema di autotensionamento della lama di cui è dotato, si ottiene un taglio di alta precisione, preservando la bellezza e la qualità dei fiori lavorati. I componenti dell'attrezzatura sono smontabili senza attrezzi e la pulizia è estremamente facile e veloce.

2. Indicazioni generali

2.1. Obiettivo del manuale

Questo manuale di istruzioni consente all'utente di familiarizzare con il sistema:

- Il modo di lavorare
- L'uso dell'attrezzatura
- Istruzioni di sicurezza
- La manutenzione

2.2. Dove lasciare il manuale

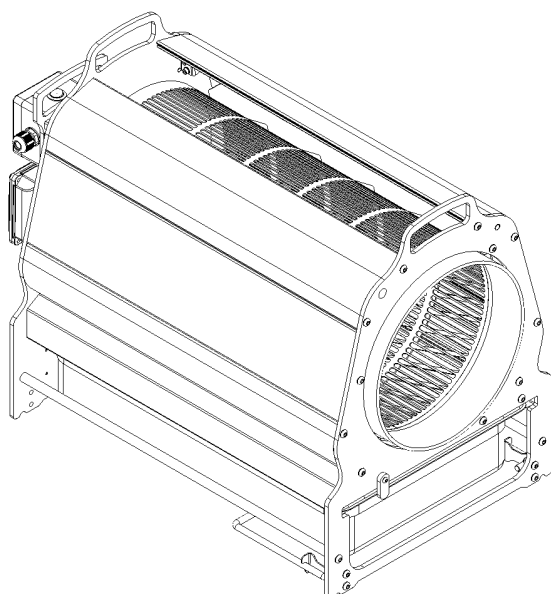
Conservare il manuale di istruzioni vicino all'apparecchiatura. Le istruzioni devono essere sempre a portata di mano. Deve essere conservato in un luogo asciutto e sicuro.

3. Garanzia

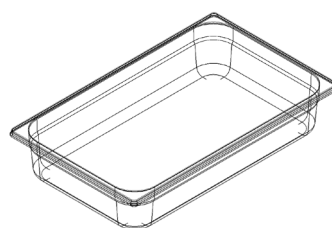
Master Products offre una garanzia di 2 anni su qualsiasi parte difettosa presente in tutte le sue apparecchiature, purché non sia dovuta a uso improprio o mancanza di manutenzione. Per la garanzia è indispensabile presentare la fattura di acquisto e contattare il produttore.

info@masterproducts.es.

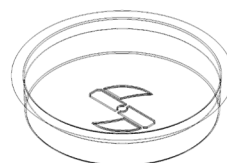
4. Contenuto della scatola



A Equipo MT Dry 200
(1 unidad)



B Cubeta de plástico
(1 unidad)



C Tapa tambor
(1 unidad)

5. Istruzioni di sicurezza di base

5.1. Simboli di sicurezza



AVVERTENZA

Questo simbolo indica un possibile pericolo imminente per l'integrità fisica delle persone. Il mancato rispetto di queste indicazioni può comportare danni alla macchina e all'utente.



INFORMAZIONE

Questo simbolo fornisce indicazioni importanti per la corretta manipolazione dell'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste indicazioni può comportare un uso improprio degli articoli in questione.

5.2. Seguridad para el operario

MASTER PRODUCTS fa tutto il possibile per garantire che le attrezzature che commercializza rispettino tutte le norme di sicurezza vigenti. È responsabilità del proprietario finale assicurarsi che tutti i regolamenti e le norme municipali, provinciali e statali siano rispettati nei luoghi di lavoro.

Per garantire la sicurezza degli utenti, le attrezzature includono pittogrammi, adesivi, protezioni e altri elementi di sicurezza.

Per risolvere qualsiasi dubbio relativo all'attrezzatura ed evitare lesioni e danni, è necessario chiamare il servizio tecnico di MASTER PRODUCTS o uno dei suoi distributori autorizzati.

Un uso inadeguato dell'attrezzatura può causare lesioni gravi. È obbligatorio leggere e comprendere bene le seguenti indicazioni prima di utilizzarla:

- Le aree di lavoro saranno sempre ben illuminate e libere da ostacoli.
- I fiori da trattare con questa attrezzatura devono essere secchi, siano essi erbacei o semilegnosi. Qualsiasi fiore di natura diversa può causare lesioni all'utente e all'attrezzatura. - Se utilizará el equipo solo si está en perfectas condiciones.
- L'attrezzatura sarà utilizzata solo se in perfette condizioni.
- L'attrezzatura non sarà utilizzata in ambienti pericolosi, umidi o bagnati.
- L'attrezzatura sarà utilizzata in aree perfettamente ventilate
- Durante il funzionamento dell'attrezzatura si utilizzeranno maschere facciali o antipolvere.
- Durante il funzionamento dell'attrezzatura si utilizzeranno guanti di protezione.
- L'attrezzatura sarà fermata in caso di situazione di rischio o pericolo.
- È vietato neutralizzare i dispositivi di sicurezza e protezione dell'attrezzatura.
- È vietato manipolare l'attrezzatura con indumenti larghi, capelli sciolti, braccialetti o collane.
- È vietato manipolare l'attrezzatura sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Si utilizzeranno guanti di protezione per tutte le operazioni di manutenzione dell'attrezzatura.
- Le operazioni di manutenzione saranno sempre effettuate con l'attrezzatura spenta e scollegata dalla corrente elettrica.

El panel de control de la máquina está situado en una zona sin riesgo, al alcance del usuario, con una señalización lógica, de fácil comprensión y con maniobras coherentes para cada acción asociada. Los usuarios tienen que conocer las aplicaciones del equipo, sus limitaciones y todos los posibles riesgos o peligros.

5.3. Chi può utilizzare MT Dry 200

Puoi lavorare solo con il personale autorizzato che conosce perfettamente questo manuale di istruzioni che è stato scritto in modo chiaro, semplice e di facile comprensione. Dovete sempre accompagnare la macchina per ogni necessario consulto dell'operatore.

5.4. Riparazione della MT Dry 200

Solo un operatore qualificato può smontare, riparare e installare nuove parti sulla macchina. Se è in garanzia, solo un addetto Master Products può eseguire interventi sul prodotto senza perdere la garanzia.

5.5. Come fermare il MT Dry 200

La macchina MT Dry 200 si spegne, in ogni caso, ogni volta che viene premuto l'interruttore rosso abilitato nel quadro elettrico del supporto motore. Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sulla macchina, questa deve essere scollegata dall'alimentazione elettrica.

L'unità deve essere spenta e scollegata immediatamente dall'alimentazione elettrica in caso di funzionamento anomalo.

6. Esclusioni di responsabilità

È vietata qualsiasi modifica alle macchine Master Products senza l'approvazione del fabbricante. Quest'ultimo declina ogni responsabilità e annulla i diritti di garanzia sulle macchine modificate e non può essere ritenuto responsabile di eventuali guasti o incidenti che possono derivare da tali modifiche.

Durante il periodo di garanzia, le macchine Master Products possono essere smontate e riparate solo da meccanici del fabbricante o dei suoi distributori ufficiali.

L'operatore che utilizza le macchine deve assicurarsi che il materiale lavorato venga rimosso regolarmente, poiché i detriti possono causare un'ostruzione e, di conseguenza, un malfunzionamento dell'apparecchiatura.

Master Products si caratterizza per il costante miglioramento di tutti i suoi prodotti. Di conseguenza, potrebbero esserci differenze tra le versioni della macchina. Se l'aspetto o le caratteristiche di funzionamento del prodotto acquistato differiscono da questo manuale, è necessario contattare il supporto tecnico per ottenere assistenza.

7. Trasporto

Scatola 39,5 x 78 x 53 cm = 23,8 Kg // Peso netto MT Dry 200 = 22 Kg

8. Collegamento elettrico

230 V / 50-60 Hz monofase.

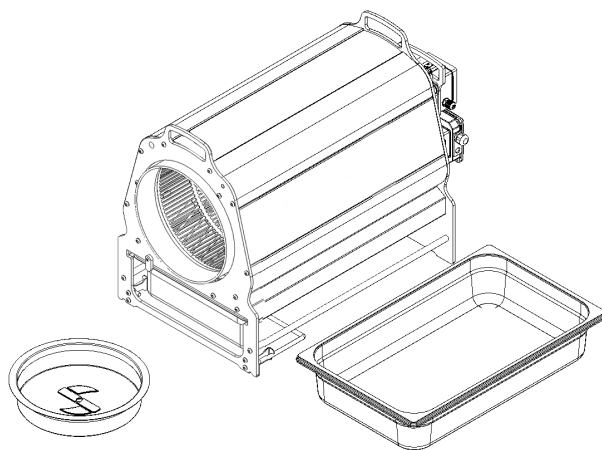
9. Posizionamento

La macchina MT Dry 200 deve essere posizionata su una superficie piana senza irregolarità, in modo da garantire la stabilità e una buona posizione di lavoro per l'utilizzatore. Sono adatti solo per uso interno in ambienti asciutti e ben ventilati. Non lavorare con l'MT Dry 200 in ambienti umidi. In nessun caso la parte elettrica deve essere esposta all'acqua o all'umidità.

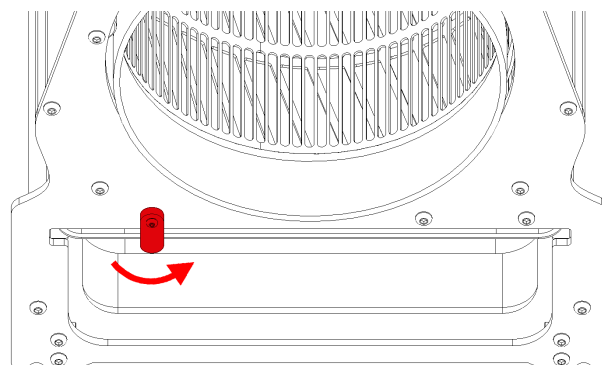
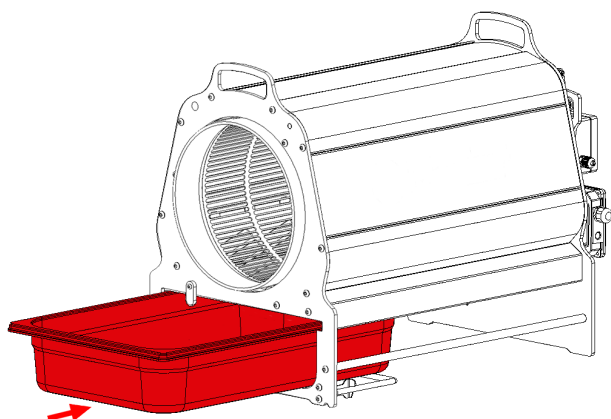
10. Messa in servizio

10.1. Montaggio della MT Dry 200

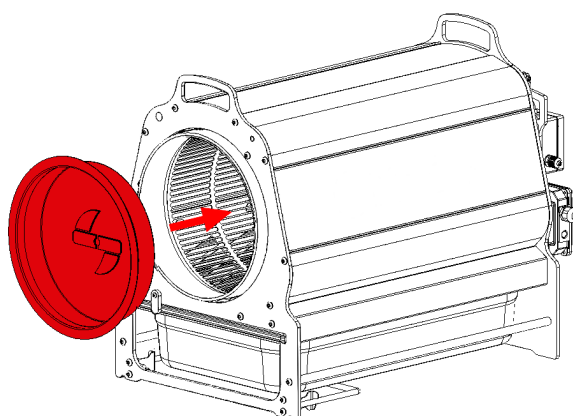
La MT Dry 200 viene consegnata completamente protetta e imballata. Prima di tutto, è necessario aprire la scatola e verificare che tutto il materiale ricevuto sia conforme a quanto specificato nel presente manuale e sia in condizioni ottimali. Si consiglia di posizionare la macchina e tutti i componenti forniti su una superficie piana per poter effettuare il montaggio.



1. Posizionare il vassoio di plastica **B** nella parte inferiore del kit **A**, come mostrato nell'immagine seguente e quindi ruotare la chiusura nella posizione indicata per evitare che si muova.



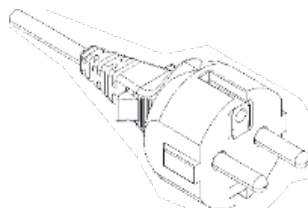
2. Mettere il coperchio **C**, come mostrato nell'immagine, all'estremità del tamburo in modo che il prodotto rimanga al suo interno mentre la macchina è in funzione.



3. Infine, collegare di alimentazione alla corrente elettrica.

¡IMPORTANTE!

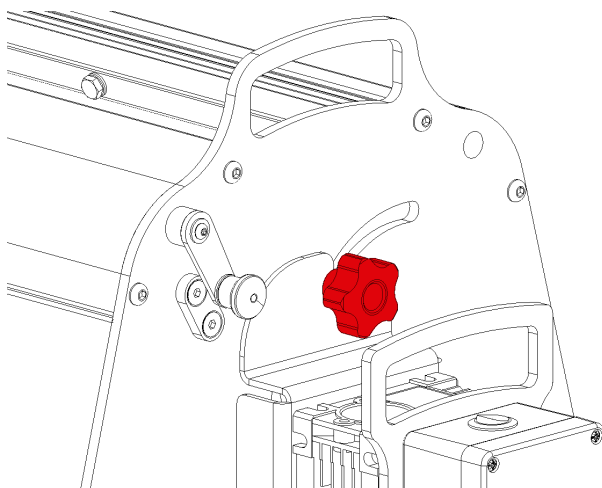
Assicurarsi che il cavo elettrico sia perfettamente posizionato, senza formare anelli che potrebbero causare inciampi.



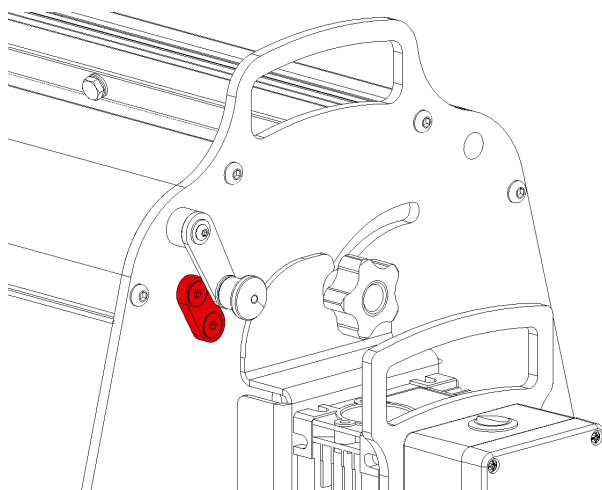
10.2. Controles a realizar antes de conectar el equipo

Di seguito sono descritte le operazioni essenziali da eseguire prima di collegare l'apparecchiatura alla corrente elettrica ed iniziare il lavoro:

- Verificare che la stafa del motore sia fissata alla piastra posteriore dell'apparecchiatura e che la manopola blocchi la sua posizione, come mostrato nell'immagine seguente.



- Verificare che il tamburo sia fissato all'albero motore per evitare che si stacchi.
- Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente sul tamburo.
- Verificare che il vassoio di plastica sia posizionato nella parte inferiore dell'apparecchiatura.
- Verificare che la lama sia in modalità di tensione, come mostrato nell'immagine seguente.



11. Funzionamento della macchina

L'MT Dry 200 non può essere modificata dall'utente, e se si eseguono interventi su di essa, come manutenzione, regolazione o aggiustamento, è indispensabile rispettare tutte le norme di sicurezza riportate nel presente manuale.

11.1. Condizioni del prodotto

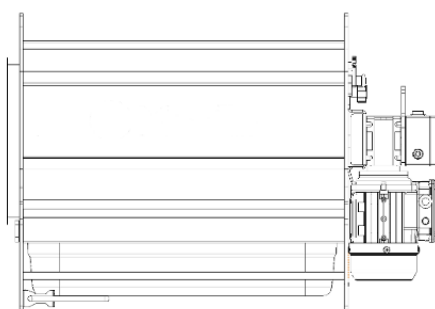
La MT Dry 200 è stato progettato per lavorare con tutti i tipi di fiori secchi in cui il livello di umidità è approssimativamente dell'8-10%. Questo può variare a seconda della varietà, della struttura del fiore, ecc.

11.2. Preparazione del prodotto

Per poter lavorare con la MT Dry 200 è indispensabile separare preventivamente i fiori secchi dai rami. Questo processo può essere eseguito manualmente o può essere accelerato con le apparecchiature della gamma MASTER BUCKERS vendute da Master Products o da uno dei suoi distributori.

11.3. Come utilizzare l'attrezzatura

La MT Dry 200 è progettato per lavorare il prodotto in posizione orizzontale, come mostrato nell'immagine seguente. È necessario posizionarlo su una superficie piana e priva di irregolarità, in modo da garantire stabilità e una buona posizione di lavoro per l'utente. Sono adatti solo per l'uso interno in ambienti asciutti e ben ventilati. Non lavorare con l'MT Dry 200 in ambienti umidi.

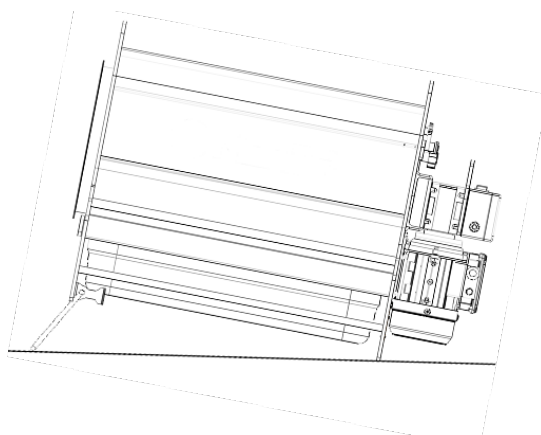
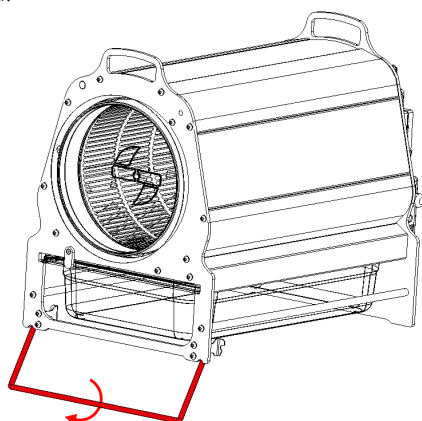


Caricamento del prodotto

¡IMPORTANTE!

Per caricare il prodotto nell'attrezzatura, è indispensabile che la macchina sia ferma e scollegata dalla corrente elettrica.

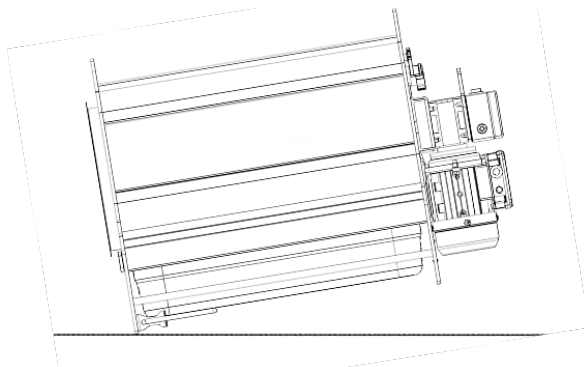
Prima di tutto, è necessario rimuovere il coperchio del tamburo, tenere la macchina per la maniglia anteriore e sollevarla per aprire il piede di supporto che si trova sotto il vassoio di plastica. Una volta che la macchina è sostenuta come mostrato nell'immagine seguente, caricare l'interno del tamburo con prodotto fino al 50% - 65% della sua capacità.



¡IMPORTANTE!

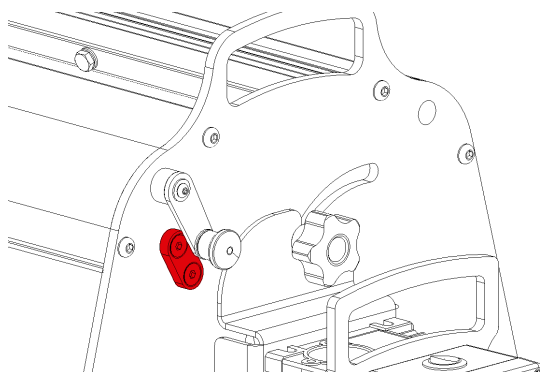
Per scaricare il prodotto nell'impianto è indispensabile che la macchina sia ferma e scollegata dalla corrente elettrica.

Prima di tutto è necessario rimuovere la spina del tamburo e collegare l'apparecchiatura alla corrente elettrica. Quindi, con una mano, afferrare la macchina per l'impugnatura posteriore e sollevarla leggermente. Con l'altra mano premere l'interruttore di alimentazione e far funzionare la macchina finché il prodotto non scivola lungo il tamburo e ne esce completamente.

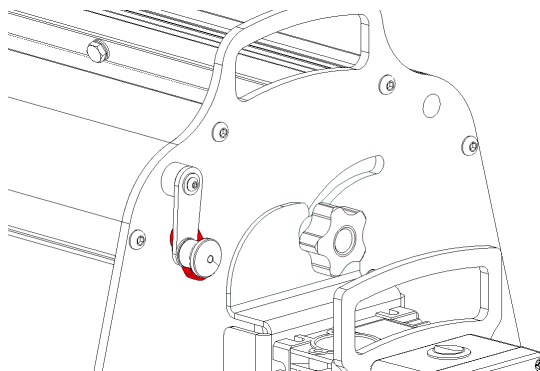


Tensionamento / Distensionamento della lama

L'attrezzatura è dotata di un meccanismo che permette di tensionare o distensionare la lama di taglio. È costituito da una leva con posizionatore a molla e da una parte fissa che svolge la funzione di fermo meccanico. La posizione di tensionamento è quella in cui la leva con il posizionatore a molla si trova a destra del fermo meccanico, come mostrato nell'immagine seguente.



La posizione non tensa è quella in cui la leva con il posizionatore a molla si trova sul lato sinistro dell'arresto meccanico, come mostrato nell'immagine seguente.



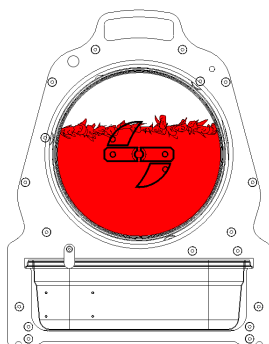
Per cambiare lo stato della lama è sufficiente ritrarre il pomello a molla e posizionare la leva nella posizione desiderata.

Condizioni di taglio

I fattori descritti di seguito possono alterare significativamente la qualità del taglio.

Capacità del prodotto

Per una rifilatura ottimale, si consiglia di caricare il tamburo tra il 50% e il 65% della sua capacità, come mostrato nell'immagine seguente. Una quantità insufficiente di prodotto può causare un elevato deterioramento dei fiori e una cimatura non uniforme. Una quantità eccessiva di prodotto può causare una rifinitura scarsa e inesistente.



Tempo di funzionamento

È molto importante che il prodotto da lavorare rimanga all'interno del tamburo per il tempo necessario a una rifilatura omogenea, altrimenti si avrà un ulteriore deterioramento del prodotto. Master Products raccomanda che i fiori rimangano all'interno del tamburo per 5-10 minuti per ottenere il taglio desiderato. Si noti che il tempo di funzionamento dipende dalla varietà e dalla natura dei fiori, dalle dimensioni dei fiori, dal contenuto di umidità dei fiori, dalla quantità di prodotto nel tamburo e dal livello di pulizia della macchina.

¡IMPORTANTE!

Se il livello di umidità dei fiori è inferiore o superiore a quello raccomandato, può essere necessario un tempo di lavorazione inferiore o superiore. Master Products consiglia di lavorare con fiori secchi con un livello di umidità dell'8-10%.

11.4. Controllo qualità

È necessario osservare l'aspetto dei fiori all'interno del fusto durante qualsiasi processo di potatura.

Il tempo di lavorazione o rifilatura per i lotti di fiori della stessa varietà deve essere uguale, di solito tra i 5 e i 10 minuti, e viene determinato nel processo di rifilatura del primo lotto. Dopo cinque minuti di lavorazione, è necessario arrestare la macchina, rimuovere il coperchio e ispezionare il prodotto. L'ispezione deve essere ripetuta ogni due minuti fino a quando la maggior parte del prodotto è stato lavorato, cioè ha la rifilatura desiderata. Tutto il prodotto deve essere quindi rimosso dall'interno del tamburo e i fiori che devono essere rilavorati devono essere selezionati e separati. Questi devono essere rimessi nel tamburo insieme ad altri prodotti della stessa varietà e si deve iniziare un nuovo processo. Il tempo trascorso per il primo lavoro sarà quello della varietà e, una volta definito, dovrà essere lo stesso per i diversi lotti.

Quando in qualsiasi processo la maggior parte del prodotto non ha ancora raggiunto la rifilatura desiderata, deve essere lasciata lavorare all'interno del tamburo fino a quando non si constata che questa è stata raggiunta.

Quando il tempo di taglio richiesto rispetto ai lotti precedenti aumenta o la qualità dei fiori si deteriora, può essere necessario pulire immediatamente l'apparecchiatura. Consultare la sezione Manutenzione di seguito.

12. Manutenzione



¡IMPORTANTE!

Gli interventi di manutenzione devono sempre essere eseguiti a macchina ferma e con l'alimentazione elettrica scollegata. Indossare sempre guanti protettivi durante gli interventi di manutenzione.

Per ottenere un volume nominale desiderato di prodotto e un uso efficiente dell'attrezzatura, è necessario pulirla regolarmente. L'intensità e la frequenza dei lavaggi dipenderanno dalle condizioni del prodotto trattato. Master Products consiglia di lavare il tamburo e la lama almeno una volta ogni 4 ore di funzionamento. Per una pulizia ottimale utilizzare acqua calda, una spugna insaponata e il liquido Master Clean. Si consiglia di lavare e igienizzare il resto dell'attrezzatura alla fine di ogni giornata lavorativa, tra le 8 e le 12 h.

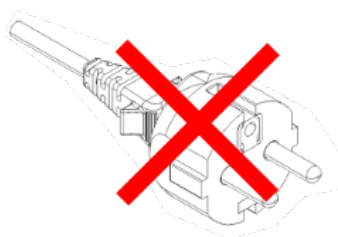
12.1. Pulizia

Per eseguire questa operazione è indispensabile utilizzare guanti protettivi e seguire le raccomandazioni di sicurezza.

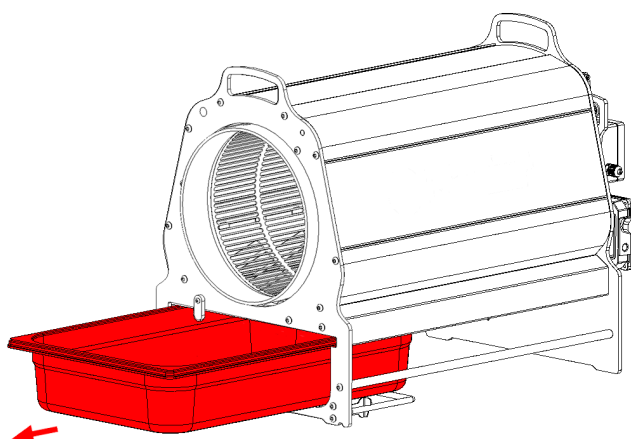
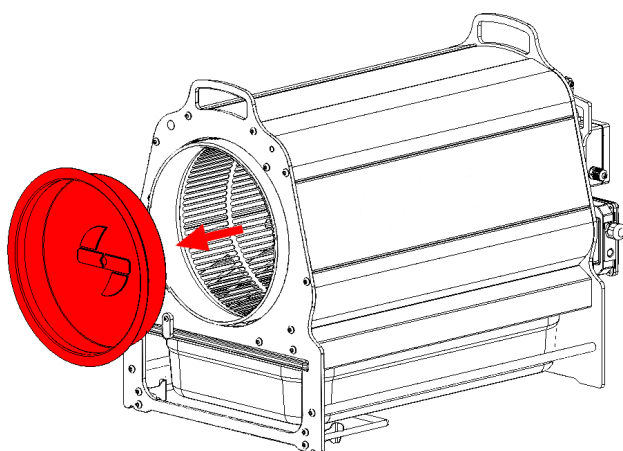
1. Prima di tutto, premere l'interruttore rosso di arresto per spegnere la macchina e poi scollegarla dalla corrente elettrica staccando la spina.

¡IMPORTANTE!

L'apparecchiatura deve essere spenta e scollegata prima di poter essere maneggiata.



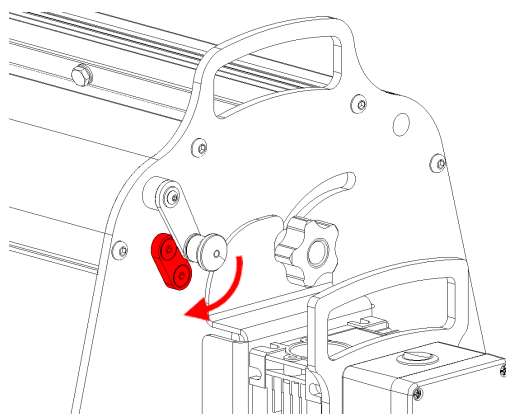
2. Togliere il coperchio del tamburo, il vassoio di plastica e rimuovere i residui di prodotto.



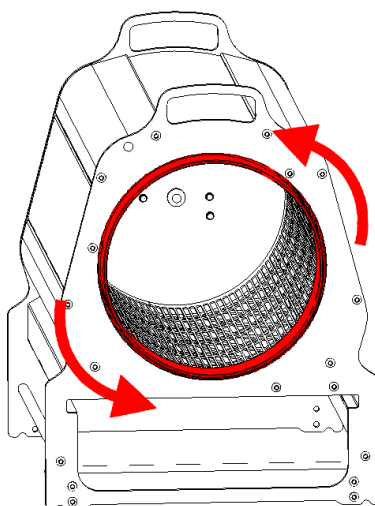
¡IMPORTANTE!

Non lavare a temperature elevate il coperchio del tamburo né il contenitore di plastica; si rischia di deformare entrambi gli elementi.

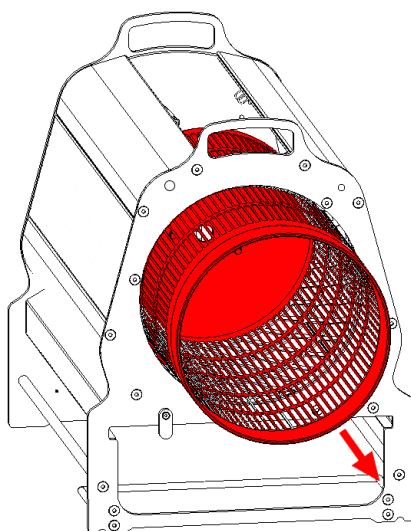
3. Posizionare la leva con posizionatore a molla in modalità distensio



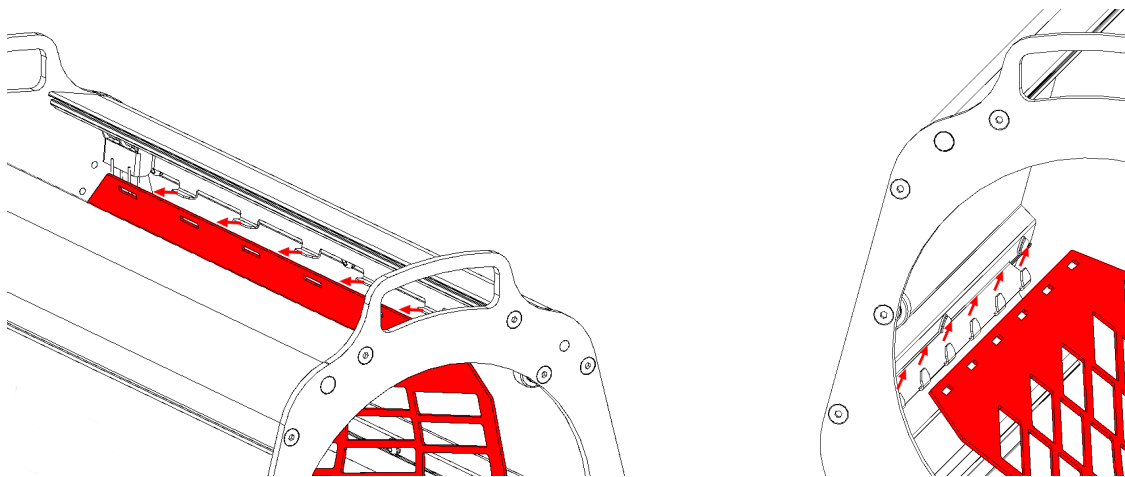
4. Rimuovere il tamburo dall'apparecchiatura. Per fare ciò, tenere il tamburo per l'estremità in cui è posizionata la spina e ruotarlo in senso antiorario come mostrato nell'immagine seguente.



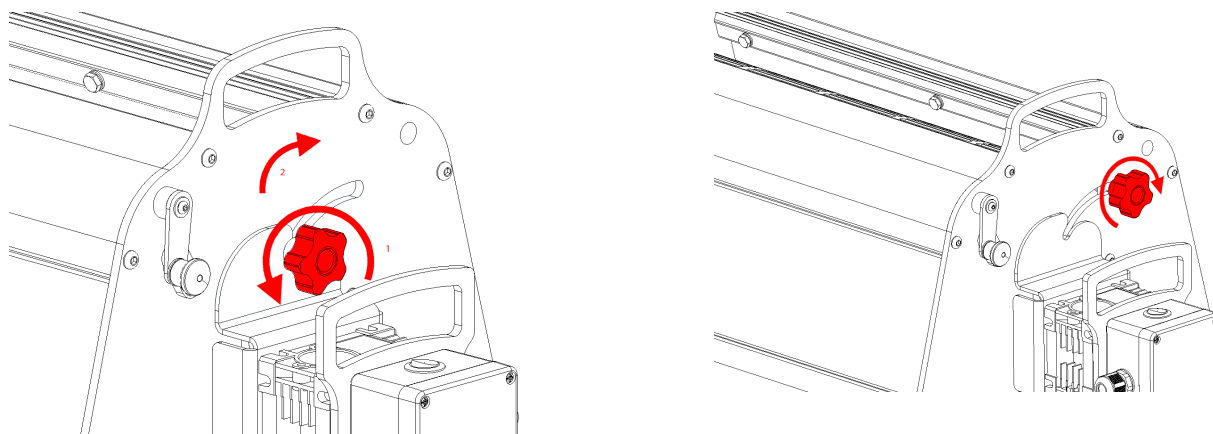
Un "clic" ci informa che il tamburo è stato rilasciato dall'albero e che può essere rimosso con cautela dall'attrezzatura tirandolo.



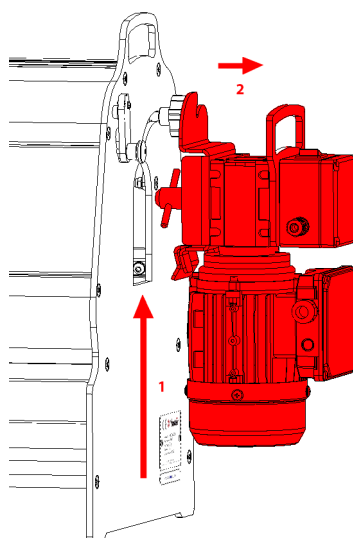
5. Sganciare le estremità della lama, come mostrato nelle immagini seguenti, dai due supporti con ganci posti all'interno della macchina in modo da poterla rimuovere e pulire.



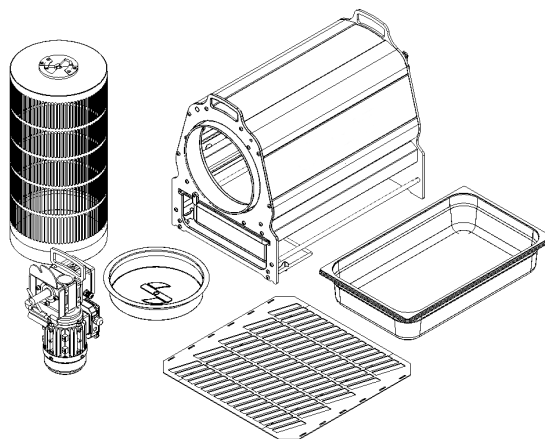
6. Rimuovere il blocco motore dalla macchina. Per fare questo, prima di tutto è necessario allentare senza rimuovere la manopola di bloccaggio e spostarla lungo la scanalatura, come mostrato nell'immagine seguente. Una volta raggiunta la posizione finale, fissarla nuovamente ruotandola in senso orario.



7. Con una mano sulla maniglia superiore del supporto motore e l'altra sulla parte inferiore del motore stesso, spostare il blocco verso l'alto fino a che la flangia inferiore del supporto oltrepassi il vetro del telaio. Quindi rimuovere il gruppo come mostrato nell'immagine seguente.



8. Una volta eseguite tutte le azioni precedenti e con l'ausilio di idropulitrice, acqua calda, spugna insaponata e liquido disinfettante, rimuovere i resti di prodotto accumulati nell'apparecchiatura.



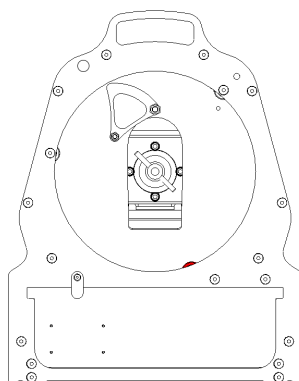
9. Una volta terminato il processo di pulizia e con tutti i componenti completamente asciutti, invertire i passaggi sopra descritti per riassemblare l'apparecchiatura.

12.2. Regolazione della ruota inferiore

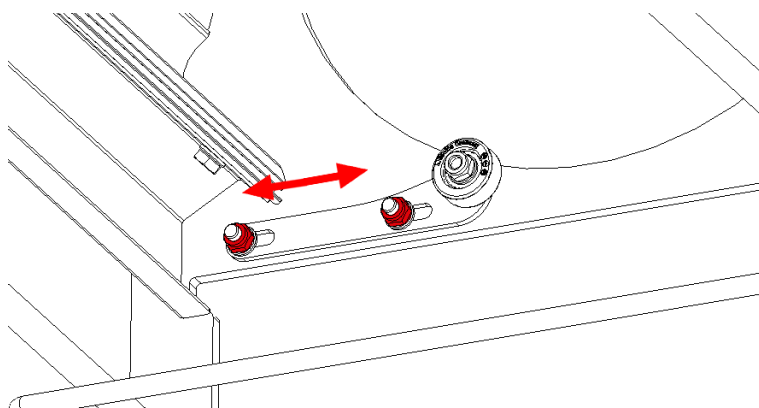
L'apparecchiatura è dotata di tre ruote montate sulla piastra frontale su cui è appoggiata l'estremità del tamburo. Due di loro sono in alto e il resto in basso. Quest'ultimo è proprio il supporto principale per il tamburo quando la lama è in modalità non tesa. Questa ruota dovrebbe essere leggermente sfalsata per facilitare il processo di montaggio e smontaggio del tamburo. La distanza o la posizione con cui questa ruota viene consegnata sull'apparecchiatura è quella che Master Products considera valida per la maggior parte dei produttori.

Tuttavia, è possibile regolare la sua posizione se necessario. Segui i passaggi dettagliati di seguito:

1. Rimuovere il coperchio del tamburo **C**, il vassoio di plastica **B**, il tamburo del corpo della macchina e la lama.



2. Allentare i due dadi identificati in rosso nell'immagine seguente e spostare il supporto fino a raggiungere la posizione desiderata. Infine, fissare i due dadi per immobilizzare la ruota.



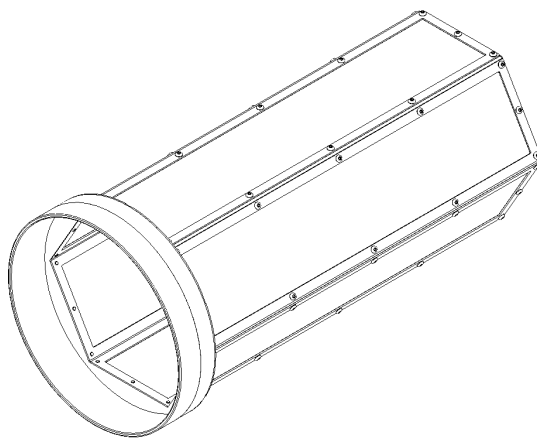
13. Accessoirs

13.1. Kit tamburo pollinator

In questa macchina è possibile utilizzare un tamburo speciale per l'estrazione del polline, che non è incluso nell'acquisto della macchina. In pochi secondi, la macchina può essere preparata per eseguire l'estrazione del polline.

Per montare il tamburo del polline, è necessario prima allentare la lama ed estrarre il tamburo di asciugatura. È inoltre necessario rimuovere la lama come indicato nel passaggio 5 della sezione 12.1 di questo manuale e separare la ruota tenditrice, come mostrato nella sezione 12.2, di circa 2 o 3 mm, per facilitare l'introduzione del tamburo del polline. Infine, è possibile inserire il tamburo del polline nel corpo principale dell'apparecchio e posizionare il coperchio anteriore.

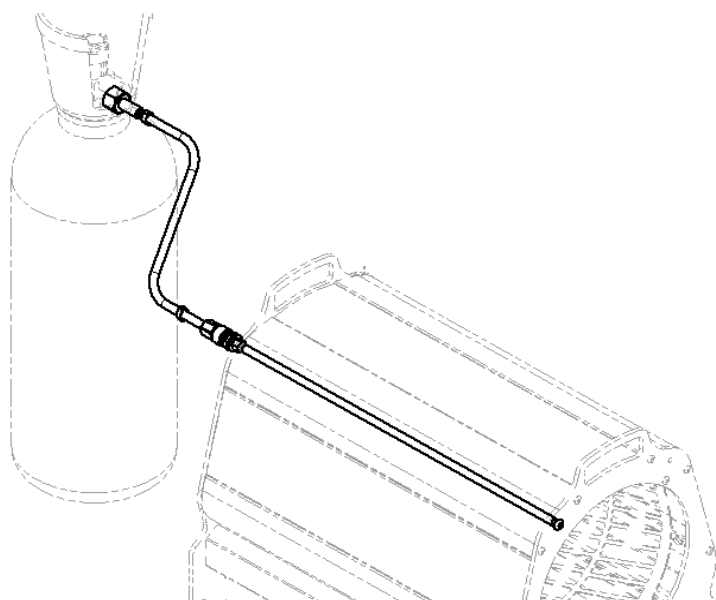
Master Products raccomanda che il materiale vegetale all'interno del tamburo del polline non rimanga più di 10 minuti consecutivi. Più a lungo il prodotto rimane all'interno del tamburo del polline in funzione, minore sarà la qualità che si potrà ottenere. Pertanto, la massima qualità si ottiene nei momenti iniziali del processo. Per una buona estrazione, Master Products raccomanda di riempire il tamburo tra il 40% e il 60% della sua capacità.



13.2. Kit di raffreddamento CO2

Master Products consiglia di mantenere il prodotto da cui estrarre il polline a una temperatura inferiore a 0 °C prima di introdurlo nel tamburo del polline, per facilitare la rottura del tricoma della materia vegetale. Per aumentare l'efficienza di questo processo, Master Products ha progettato un kit di raffreddamento con CO2 liquida per mantenere il prodotto a temperature inferiori a 0 °C durante l'uso dell'attrezzatura.

Contattare il reparto commerciale di Master Products o uno dei suoi distributori autorizzati per richiedere e ricevere informazioni su questo prodotto.



14. Smontaggio e smantellamento

- Prima di procedere allo smontaggio, è necessario scollegare tutte le possibili fonti di energia e/o di alimentazione.
- Per le operazioni di smontaggio e smantellamento utilizzare guanti protettivi.
- Le coperture, i tubi flessibili e i componenti in plastica, o di qualsiasi materiale non metallico, devono essere smontati e smaltiti separatamente.
- I componenti elettrici devono essere smontati per il riutilizzo, se sono in buone condizioni o, se possibile, controllati e riciclati.
- Portare i componenti in un centro di riciclaggio autorizzato per il riciclaggio o lo smaltimento in modo sicuro per l'ambiente. Ricicla tutti i materiali indesiderati invece di smaltirli come rifiuti.

15. Smaltimento dei rifiuti

Lo smaltimento dei rifiuti deve essere effettuato in conformità con le normative nazionali corrispondenti.

16. Rischi residui

MOTIVO	PERICOLO	RISCHIO RESIDUO	LE MISURE
Non usare guanti protettivi	Tagli	Possibili lesioni e tagli	Indossare guanti protettivi
Smontare i Dispositivi di sicurezza o protezioni	Le parti mobili possono impigliarsi negli indumenti o arti	Potenziale pericolo di lesioni gravi o amputazione degli arti	È vietato smontare gli elementi protettivi
Posizionare la macchina su una superficie irregolare	Rischio di caduta	Traumi o danni alle apparecchiature	Garantire la stabilità della macchina
Spostare la macchina Durante il funzionamento	Rischio di caduta	Traumi o danni alle apparecchiature	È vietato spostare la macchina mentre è in funzione

17. Dati generali

Modello	MT Dry 200
Potenza	90 W
Manuale	CMP-1943-00-C
Paese	Spain
Nome della ditta	MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Indirizzo	Veïnat de la Banyeta nova, 10
Posizione	Palol de Revardit
Telefono	(+34) 972 299 355
E-mail	info@masterproducts.es
Sito web	www.masterproducts.es

CE DECLARATION OF CONFORMITY

The company

MASTER PRODUCTS INOXIDABLE, S.L.
Veïnat de la Banyeta Nova, 10
17843 - Palol de Revardit (Girona), Spain
Tel: (+34) 972-299-355
Email: info@masterproducts.es
C.I.F: B55310817



Declares under its sole responsibility that the machine **MT Dry 200**, it is in conformity with the provisions of the Directives and Regulations of the European Parliament and of the Council:

- 2006/42/CE - Machinery Directive.
- 2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility Directive.
- 2014/35/EU - Low Voltage Directive.
- (CE) 1935/2004 - Regulation on materials and articles intended to come into contact with food.
- (CE) 2023/2006 - Regulation on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.

And that it complies with the harmonized standards:

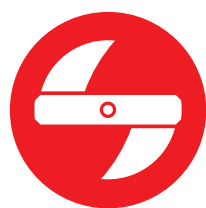
- EN ISO 12100:2012 - Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
- UNE-EN ISO 13857:2020 - Safety on machinery, Safety distances to prevent dangerous areas from being reached.
- EN ISO 14120:2016 - Safety of machinery. Guards. General requirements for the design and construction of fixed and movable guards.



Similarly, since CE certification is a European requirement that is not recognised in the USA and Canada, all electrical and electronic components have been procured with Underwriters Laboratories (UL) compliance certification.

Signed by:

Master Products Inoxidable SL
B55310817
Veïnat de la Banyeta nova 10
Vial de servicio C-66
17843-Palol de Revardit (Girona)



Master **PRODUCTS**

CANNABIS POSTHARVEST SOLUTIONS